

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 34

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
8 Φεβρουαρίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 207/2005 της Επιτροπής, της 7ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 208/2005 της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2005, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 466/2001 σε ό,τι αφορά τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες ⁽¹⁾ 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 209/2005 της Επιτροπής, της 7ης Φεβρουαρίου 2005, για καθορισμό του καταλόγου των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων για τα οποία δεν απαιτείται καμία απόδειξη της καταγωγής κατά τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Κοινότητας 6

★ Οδηγία 2005/10/ΕΚ της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2005, για την καθιέρωση τρόπων δειγματοληψίας και μεθόδων ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των μέγιστων περιεκτικοτήτων βενζο(α)πυρενίου στα τρόφιμα ⁽¹⁾ 15

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2005/107/ΕΚ:

★ Απόφαση της Επιτροπής, της 2ας Φεβρουαρίου 2005, που τροποποιεί τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2002/308/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγων εγκεκριμένων ζωνών και εγκεκριμένων ιχθυοτροφικών εκμεταλλεύσεων ως προς μία ή περισσότερες από τις νόσους της ιογενούς αιμορραγικής σηψαιμίας (ΙΑΣ) και της λοιμώδους αιματοποιητικής νέκρωσης (ΛΑΝ) οι οποίες προσβάλλουν τα ψάρια [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 188] ⁽¹⁾ 21

2005/108/ΕΚ:

★ Σύσταση της Επιτροπής, της 4ης Φεβρουαρίου 2005, για περαιτέρω έρευνα σχετικά με τις τιμές των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων σε ορισμένα τρόφιμα [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 256] ⁽¹⁾ 43

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

- ★ Απόφαση 2005/109/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 24ης Ιανουαρίου 2005, για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (επιχείρηση Althea) 46

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου για τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (επιχείρηση Althea) 47

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2004, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα στήριξης τα προβλεπόμενα βάσει των τίτλων 4 και 4α του εν λόγω κανονισμού και τη χρήση των εκτάσεων γης που προκύπτουν από την παύση καλλιέργειας για την παραγωγή πρώτων υλών (ΕΕ L 345 της 20.11.2004) 51

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 207/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Φεβρουαρίου 2005****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Φεβρουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Φεβρουαρίου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	104,0
	204	63,8
	212	157,6
	248	82,5
	624	81,4
	999	97,9
0707 00 05	052	166,9
	204	87,7
	999	127,3
0709 10 00	220	36,6
	999	36,6
0709 90 70	052	202,2
	204	174,0
	999	188,1
0805 10 20	052	42,6
	204	46,9
	212	47,1
	220	37,0
	421	23,4
	448	31,9
	624	68,4
	999	42,5
0805 20 10	052	76,5
	204	73,7
	624	72,5
	999	74,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	56,7
	204	85,7
	400	78,9
	464	131,4
	624	76,3
	662	42,4
	999	78,6
0805 50 10	052	69,5
	220	27,0
	999	48,3
0808 10 80	052	104,3
	400	113,8
	404	100,6
	720	67,3
	999	96,5
0808 20 50	388	89,2
	400	94,1
	528	82,3
	720	41,5
	999	76,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 208/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 2005

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 466/2001 σε ό,τι αφορά τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1993, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τις προσμεϊξεις των τροφίμων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 3,

Ύστερα από διαβούλευση με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 466/2001 της Επιτροπής⁽²⁾ καθορίζει τις μέγιστες τιμές ανοχής για ορισμένες προσμεϊξεις στα τρόφιμα, συμπεριλαμβανομένων τροφίμων που προορίζονται για βρέφη και μικρά παιδιά, όπως περιγράφονται με τις οδηγίες της Επιτροπής 91/321/ΕΟΚ, της 14ης Μαΐου 1991, για παρασκευάσματα για βρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας⁽³⁾, και 96/5/ΕΚ, της 16ης Φεβρουαρίου 1996, για τις μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά και τις παιδικές τροφές για βρέφη και μικρά παιδιά⁽⁴⁾.
- (2) Μερικά κράτη μέλη έχουν εγκρίνει μέγιστα επίπεδα για πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ) σε ορισμένα τρόφιμα. Ενώπιον των διαφορών μεταξύ των κρατών μελών και τον επακόλουθο κίνδυνο στρέβλωσης του ανταγωνισμού, είναι απαραίτητη η λήψη κοινοτικών μέτρων, ώστε να εξασφαλισθεί η ενότητα της αγοράς, ενώ θα ισχύει η αρχή της αναλογικότητας.
- (3) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων κατέληξε στη γνώμη της 4ης Δεκεμβρίου 2002 ότι ορισμένοι ΠΑΥ αποτελούν γονοτοξικούς καρκινικούς παράγοντες. Σε εργαστηριακές μελέτες διαπιστώθηκε ότι τα επίπεδα που προκαλούν πειραματικούς όγκους ήταν αρκετές φορές υψηλότερα εκείνων που μπορούν να βρεθούν σε τρόφιμα και να καταναλωθούν. Εντούτοις, ενόψει των κάτω του ορίου επιδράσεων των γονοτοξικών ουσιών τα επίπεδα των ΠΑΥ στα τρόφιμα θα πρέπει να μειωθούν σε όσο το δυνατόν είναι λογικά εφικτό.

- (4) Σύμφωνα με την επιστημονική επιτροπή τροφίμων το βενζο(a)πυρένιο μπορεί να χρησιμοποιείται ως δείκτης για την ύπαρξη και επίδραση των καρκινογόνων ΠΑΥ στα τρόφιμα, συμπεριλαμβανομένων επίσης του βενζο(a)ανθρακενίου, βενζο(b)φλουορανθινίου, βενζο(k)φλουορανθινίου, βενζο(j)φλουορανθινίου, βενζο(g,h,i)περυλενίου, χρυσενίου, κυκλοπέντα(c,d)πυρενίου, διβενζο(a,h)ανθρακενίου, διβενζο(a,e)πυρενίου, διβενζο(a,h)πυρενίου, διβενζο(a,i)πυρενίου, διβενζο(a,l)πυρενίου, ινδανο(1,2,3-cd)πυρενίου και 5-μεθυλχρυσενίου. Περαιτέρω αναλύσεις των σχετικών αναλογιών αυτών των ΠΑΥ σε τρόφιμα θα ήταν απαραίτητες για την συλλογή στοιχείων για μελλοντική αναθεώρηση της καταλληλότητας της διατήρησης του βενζο(a)πυρενίου ως δείκτη.
- (5) Οι ΠΑΥ δύνανται να μολύνουν τρόφιμα κατά τη διάρκεια των διαδικασιών θέρμανσης και ξήρανσης που επιτρέπουν στα προϊόντα καύσης να έρχονται σε άμεση επαφή. Οι μέθοδοι της ξήρανσης απευθείας σε πυρά και θέρμανσης που χρησιμοποιούνται κατά την παραγωγή βρωσίμων ελαίων, παραδείγματος χάρι το πυρηνέλαιο μπορούν να οδηγήσουν σε υψηλά επίπεδα ΠΑΥ. Ο ενεργός άνθρακας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αφαίρεση του βενζο(a)πυρενίου κατά τη διύλιση των ελαίων. Κατά πόσον οι μέθοδοι αφαίρεσης αποτελεσματικά όλους τους υπόψη ΠΑΥ είναι ασαφές. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μέθοδοι παραγωγής και επεξεργασίας που προλαμβάνουν την αρχική μόλυνση των ελαίων με ΠΑΥ.
- (6) Για την προστασία της δημόσιας υγείας, είναι απαραίτητο να θεσπιστούν μέγιστα επίπεδα για το βενζο(a)πυρένιο σε ορισμένα τρόφιμα που περιέχουν λίπη και έλαια και σε τρόφιμα όπου οι μέθοδοι καπνίσματος ή ξήρανσης θα μπορούσαν να προκαλέσουν υψηλά επίπεδα μόλυνσης. Χωριστά χαμηλότερα μέγιστα επίπεδα είναι απαραίτητα για τρόφιμα που προορίζονται για βρέφη, τα οποία επιτυγχάνονται μέσω της αυστηρά ελεγχόμενης παρασκευής και συσκευασίας για παρασκευάσματα για βρέφη και παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας, βρεφικές τροφές και μεταποιημένες τροφές με βάση τα δημητριακά για βρέφη και μικρά παιδιά. Η θέσπιση μεγίστων επιπέδων είναι επίσης απαραίτητη για τρόφιμα όπου η περιβαλλοντική ρύπανση μπορεί να προκαλέσει υψηλά επίπεδα μόλυνσης, ιδίως σε ψάρια και αλιευτικά προϊόντα, παραδείγματος χάρι προερχόμενα από πετρελαιοκηλίδες οφειλόμενες στη ναυτιλία.
- (7) Σε ορισμένα τρόφιμα όπως οι ξηροί καρποί και τα συμπληρώματα διατροφής, έχει βρεθεί βενζο(a)πυρένιο, αλλά τα διαθέσιμα στοιχεία δεν επαρκούν για την συναγωγή συμπερασμάτων ως προς το ποια επίπεδα είναι λογικά εφικτά. Χρειάζεται περαιτέρω διερεύνηση για τη διευκρίνιση των επιπέδων που είναι λογικά επιτεύξιμα στα τρόφιμα αυτά. Στο μεταξύ, θα πρέπει να εφαρμόζονται για το βενζο(a)πυρένιο στα αντίστοιχα συστατικά στοιχεία μέγιστα επίπεδα όπως εκείνα που ισχύουν για τα έλαια και τα λίπη που χρησιμοποιούνται στα συμπληρώματα διατροφής.

(1) ΕΕ L 37 της 13.2.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

(2) ΕΕ L 77 της 16.3.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 684/2004 (ΕΕ L 106 της 15.4.2004, σ. 6).

(3) ΕΕ L 175 της 4.7.1991, σ. 35· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/14/ΕΚ (ΕΕ L 41 της 14.2.2003, σ. 37).

(4) ΕΕ L 49 της 28.2.1996, σ. 17· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/14/ΕΚ (ΕΕ L 41 της 14.2.2003, σ. 33).

- (8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 466/2001 θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής της αλυσίδας τροφίμων και ζωικής υγείας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 466/2001 τροποποιείται όπως ορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός θα είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε όλα τα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός θα τεθεί σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Θα εφαρμοσθεί από την 1η Απριλίου 2005.

Ο παρών κανονισμός δεν θα εφαρμοστεί σε προϊόντα που διατέθηκαν στην αγορά πριν από την 1η Απριλίου 2005 σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διατάξεις. Το βάρος της απόδειξης κατά πόσον τα προϊόντα είχαν εισαχθεί στην αγορά θα φέρει ο επιχειρηματίας που διακινεί το προϊόν.

Για την Επιτροπή
Markos KYPRIANOU
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 466/2001 προστίθεται το ακόλουθο τμήμα 7:

«Τμήμα 7: Πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ)

Προϊόν	Μέγιστο επίπεδο (µg/ kg υγρού βάρους)	Κριτήρια επίδοσης για δειγματοληψία	Κριτήρια επίδοσης για μεθόδους ανάλυσης
7.1. Βενζο(α)πυρένιο (1)			
7.1.1. Έλαια και λίπη προοριζόμενα για άμεση κατανάλωση από άνθρωπο ή χρήση ως συστατικού τροφίμων (2)	2,0	Οδηγία 2005/10/ΕΚ (*)	Οδηγία 2005/10/ΕΚ
7.1.2. Τροφές για βρέφη και μικρά παιδιά			
7.1.2.1. Βρεφικές τροφές και επεξεργασμένες τροφές με βάση δημητριακά για βρέφη και μικρά παιδιά (3)			
7.1.2.2. Παρασκευάσματα για βρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας, συμπεριλαμβανομένου του βρεφικού γάλακτος και γάλακτος δεύτερης βρεφικής ηλικίας (4)	1,0	Οδηγία 2005/10/ΕΚ	Οδηγία 2005/10/ΕΚ
7.1.2.3. Διαιτητικές τροφές για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς (5) προοριζόμενες ειδικά για βρέφη			
7.1.3. Καπνιστά κρέατα και καπνιστά προϊόντα κρέατος	5,0	Οδηγία 2005/10/ΕΚ	Οδηγία 2005/10/ΕΚ
7.1.4. Σάρκα καπνιστού ψαριού και καπνιστών αλιευτικών προϊόντων (6)	5,0	Οδηγία 2005/10/ΕΚ	Οδηγία 2005/10/ΕΚ
7.1.5. Σάρκα ψαριού (7), εκτός καπνιστών ψαριών	2,0	Οδηγία 2005/10/ΕΚ	Οδηγία 2005/10/ΕΚ
7.1.6. Μαλακόστρακα, κεφαλόποδα, εκτός των καπνιστών	5,0	Οδηγία 2005/10/ΕΚ	Οδηγία 2005/10/ΕΚ
7.1.7. Δίθυρα μαλάκια	10,0	Οδηγία 2005/10/ΕΚ	Οδηγία 2005/10/ΕΚ

(*) Βλέπε σελ. 15 της Επίσημης Εφημερίδας.

(1) Βενζο(α)πυρένιο, για το οποίο έχουν περιληφθεί σε κατάλογο μέγιστα επίπεδα, χρησιμοποιείται ως δείκτης για την ύπαρξη και επίδραση καρκινογόνων ΠΑΥ. Τα μέτρα αυτά έχουν ως εκ τούτου πλήρη εναρμόνιση επί των ΠΑΥ στα καταχωρισμένα τρόφιμα ανά τα κράτη μέλη. Η Επιτροπή θα επανεξετάσει τα μέγιστα επίπεδα για τους ΠΑΥ στις καταχωρισμένες κατηγορίες τροφίμων έως την 1η Απριλίου 2007, λαμβάνοντας υπόψη την πρόοδο στην επιστημονική και τεχνολογική γνώση σχετικά με την ύπαρξη του βενζο(α)πυρενίου και άλλων καρκινογόνων ΠΑΥ στα τρόφιμα.

(2) Το βούτυρο κακάο εξαιρείται από την κατηγορία αυτή, ενώ γίνονται έρευνες ως προς την παρουσία βενζο(α)πυρενίου στο βούτυρο κακάο. Η παρέκκλιση αυτή θα επανεξετασθεί έως την 1η Απριλίου 2007.

(3) Βρεφικές τροφές και επεξεργασμένες τροφές με βάση δημητριακά για βρέφη και μικρά παιδιά όπως ορίζεται στο άρθρο 1 της οδηγίας 96/5/ΕΚ. Τα μέγιστα επίπεδα αναφέρονται στο προϊόν όπως αυτό πωλείται.

(4) Παρασκευάσματα για βρέφη και τα παρασκευάσματα δεύτερης βρεφικής ηλικίας όπως ορίζονται στο άρθρο 1 της οδηγίας 91/321/ΕΟΚ. Το μέγιστο επίπεδο αναφέρεται στο προϊόν όπως αυτό πωλείται.

(5) Διαιτητικές τροφές για ειδικούς ιατρικούς σκοπούς όπως ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της οδηγίας 1999/21/ΕΚ. Το μέγιστο επίπεδο αναφέρεται στο προϊόν όπως αυτό πωλείται.

(6) Ψάρια και αλιευτικά προϊόντα όπως ορίζεται στην κατηγορία β), γ), και στ) του καταλόγου του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000.

(7) Ψάρια όπως ορίζεται στην κατηγορία α) του καταλόγου του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000..

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 209/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Φεβρουαρίου 2005

για καθορισμό του καταλόγου των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων για τα οποία δεν απαιτείται καμία απόδειξη της καταγωγής κατά τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1541/98 του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 1998, σχετικά με τα δικαιολογητικά καταγωγής ορισμένων κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων υπαγόμενων στο τμήμα XI της συνδυασμένης ονοματολογίας και τιθέμενων σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα, καθώς και με τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες τα δικαιολογητικά αυτά δύνανται να γίνουν αποδεκτά⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Όσον αφορά τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης που δεν αποτελούν το αντικείμενο ειδικών μέτρων στο πλαίσιο της εμπορικής πολιτικής της Κοινότητας, και τα οποία τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία, ο προαναφερθείς κανονισμός προβλέπει, αφενός ότι ενδέχεται να χορηγηθεί απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης απόδειξης της καταγωγής, και αφετέρου, ότι στις διατάξεις με τις οποίες θεσπίζεται η απαλλαγή από την υποχρέωση προσκόμισης πιστοποιητικού καταγωγής, θα πρέπει να αναφέρεται εάν θα πρέπει για το συγκεκριμένο προϊόν να υποβληθεί δήλωση της καταγωγής.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2579/98 της Επιτροπής, της 30ής Νοεμβρίου 1998, καταρτίστηκε ο κατάλογος των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων για τα οποία δεν απαιτείται καμία απόδειξη της καταγωγής κατά τη θέση τους σε ελεύθερη κυκλοφορία εντός της Κοινότητας⁽²⁾. Επί του παρόντος απαιτείται η ενημέρωση του εν λόγω καταλόγου, ώστε να περιλαμβάνει νέες κατηγορίες κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων.
- (3) Για λόγους σαφήνειας και νομικής ασφάλειας, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2579/98 θα πρέπει να καταργηθεί ρητά και να αντικατασταθεί από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.
- (4) Προκειμένου να υλοποιηθούν οι υποχρεώσεις της ΕΕ, οι οποίες απορρέουν από τη λήξη της ισχύος της συμφωνίας του ΠΟΕ για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης, και ειδικότερα για να τηρηθούν οι απαιτήσεις του άρθρου 2 παράγραφος 8 στοιχείο γ) της εν λόγω συμφωνίας που προβλέπει ότι «κατά την πρώτη ημέρα του 121ου μήνα μετά τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας για τον ΠΟΕ, ο τομέας των κλωστοϋφαντουργικών και των ειδών ένδυσης θα ενσωματωθεί στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ 1994, καθώς θα έχουν καταργηθεί όλοι οι περιορισμοί που προβλέπονται από την συμφωνία αυτή», οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να εφαρμοστούν από την 1η Ιανουαρίου 2005.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, δεν υπόκειται στην προσκόμιση οποιασδήποτε απόδειξης της καταγωγής.

Άρθρο 2

Καταργείται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2579/98.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
László KOVÁCS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 202 της 18.7.1998, σ. 11.

⁽²⁾ ΕΕ L 322 της 1.12.1998, σ. 27.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΚΛΩΣΤΟΥΨΑΝΤΟΥΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Κατηγορία	Περιγραφή — Κωδικός ΣΟ του 2005
(1)	(2)
Ομάδα III A	
34	Υφάσματα με νήματα από συνθετικές ίνες συνεχείς, που κατασκευάζονται από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές πολυαιθυλενίου ή πολυπροπυλενίου, φάρδους 3 μέτρων ή περισσότερο
	5407 20 19
38A	Πλεκτά συνθετικά υφάσματα παραπετασμάτων και δικτυωτά υφάσματα παραπετασμάτων
	6005 31 10, 6005 32 10, 6005 33 10, 6005 34 10, 6006 31 10, 6006 32 10, 6006 33 10, 6006 34 10
38B	Δικτυωτά παραπετάσματα, άλλα από τα πλεκτά
	ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90
40	Υφάσματα παραπετασμάτων (που περιλαμβάνουν παραπετάσματα εσωτερικά κάθε είδους, υπερθέματα παραπετασμάτων και γύροι κρεβατιών, καθώς και άλλα είδη επίπλωσης), εκτός των πλεκτών, από μαλλι, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες
	ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90, 6304 19 10, ex 6304 19 90, 6304 92 00, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00
42	Νήματα από συνεχείς συνθετικές ή τεχνητές ίνες, μη συσκευασμένα για λιανική πώληση
	5401 20 10
	Νήματα από τεχνητές ίνες· νήματα από συνεχείς τεχνητές ίνες, μη συσκευασμένα για λιανική πώληση, εκτός των απλών νημάτων από τεχνητές υφαντικές ίνες βισκόζης, χωρίς στρίψιμο ή με στρίψιμο που δεν υπερβαίνει τις 250 στροφές το μέτρο και των απλών μη ελαστικοποιημένων νημάτων από οξική κυτταρίνη
	5403 10 00, 5403 20 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00, 5403 39 00, 5403 41 00, 5403 42 00, 5403 49 00, ex 5604 20 00
43	Νήματα από συνθετικές ή τεχνητές ίνες, νήματα από μη συνεχείς τεχνητές ίνες, νήματα από βαμβάκι, συσκευασμένα για λιανική πώληση
	5204 20 00, 5207 10 00, 5207 90 00, 5401 10 90, 5401 20 90, 5406 10 00, 5406 20 00, 5508 20 90, 5511 30 00
46	Λαναρισμένο ή χτενισμένο μαλλι προβατοειδών ή άλλες τρίχες εκλεκτής ποιότητας
	5105 10 00, 5105 21 00, 5105 29 00, 5105 31 00, 5105 39 10, 5105 39 90
47	Νήματα από λαναρισμένο μαλλι προβατοειδών (μάλλινα νήματα) ή από τρίχες εκλεκτής ποιότητας λαναρισμένες, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
	5106 10 10, 5106 10 90, 5106 20 10, 5106 20 91, 5106 20 99, 5108 10 10, 5108 10 90
48	Νήματα από χτενισμένο μαλλι προβατοειδών (στριμμένα μάλλινα νήματα) ή από τρίχες εκλεκτής ποιότητας λαναρισμένες, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
	5107 10 10, 5107 10 90, 5107 20 10, 5107 20 30, 5107 20 51, 5107 20 59, 5107 20 91, 5107 20 99, 5108 20 10, 5108 20 90
49	Νήματα από μαλλι προβατοειδών ή από τρίχες εκλεκτής ποιότητας χτενισμένες, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση
	5109 10 10, 5109 10 90, 5109 90 10, 5109 90 90

(1)	(2)
51	Βαμβάκι λαναρισμένο ή χτενισμένο 5203 00 00
53	Βαμβακερή γάζα 5803 10 00
54	Τεχνητές ίνες μη συνεχείς, στις οποίες περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα, λαναρισμένες, χτενισμένες ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένες για νηματοποίηση 5507 00 00
55	Συνθετικές ίνες μη συνεχείς, στις οποίες περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα, λαναρισμένες, χτενισμένες ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένες για νηματοποίηση 5506 10 00, 5506 20 00, 5506 30 00, 5506 90 10, 5506 90 90
56	Νήματα από συνθετικές ασυνεχείς ίνες (συμπεριλαμβανομένων των απορριμμάτων), συσκευασμένα για λιανική πώληση 5508 10 90, 5511 10 00, 5511 20 00
58	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από υφαντικές ύλες, με κόμπους ή με περιτύλιξη στα νήματα του στημονιού (έστω και έτοιμοι) 5701 10 10, 5701 10 90, 5701 90 10, 5701 90 90
60	Είδη επίστρωσης (ταπισερί), υφασμένα με το χέρι, του τύπου Γκομπλέν, Φλάνδρας, Ομπισόν, Μποβέ και παρόμοια και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (π.χ. ανεβατό και σταυροβελονιά) έστω και έτοιμα 5805 00 00
62	<p>Νήματα σενίλλης (που περιλαμβάνουν τα χνούδια από νήματα σενίλλης), νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ίνες (άλλα από τα επιμεταλλωμένα νήματα και τα νήματα από χοντρότριχες χείτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών περιτυλιγμένα με άλλα νήματα) 5606 00 91, 5606 00 99</p> <p>Τούλια και άλλα δικτυωτά υφάσματα, (στα οποία όμως δεν περιλαμβάνονται τα υφασμένα και πλεκτά εν γένει υφάσματα), δαντέλες με το χέρι ή με τη μηχανή, σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια (μοτιβία) 5804 10 11, 5804 10 19, 5804 10 90, 5804 21 10, 5804 21 90, 5804 29 10, 5804 29 90, 5804 30 00</p> <p>Ετικέτες, εμβλήματα και παρόμοια είδη από υφαντικές ύλες, μη κεντημένα, σε τόπια, σε ταινίες ή κομμένα σε τεμάχια, υφασμένα 5807 10 10, 5807 10 90</p> <p>Ταινιοπλέγματα και είδη ταινιοπλεκτικής και ανάλογα είδη διακοσμητικά, σε τόπια· κόμποι σε σχήμα βελανιδιού, θύσανοι, κόμποι σε σχήμα ελιάς, καρυδιού, θύσανοι σφαιρικοί (πομπόν) και παρόμοια είδη 5808 10 00, 5808 90 00</p> <p>Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια (μοτιβία) 5810 10 10, 5810 10 90, 5810 91 10, 5810 91 90, 5810 92 10, 5810 92 90, 5810 99 10, 5810 99 90</p>

(1)	(2)
63	<p>Πλεκτά υφάσματα από συνθετικές ίνες που περιέχουν κατά βάρος 5 % ή περισσότερο νήματα ελαστομερή και πλεκτά υφάσματα που περιέχουν κατά βάρος 5 % ή περισσότερο νήματα από καουτσούκ</p> <p>5906 91 00, ex 6002 40 00, 6002 90 00, ex 6004 10 00, 6004 90 00</p> <p>Δαντέλες Raschel και υφάσματα με την ονομασία «με μακρύ τρίχωμα», με συνθετικές ίνες</p> <p>ex 6001 10 00, 6003 30 10, 6005 31 50, 6005 32 50, 6005 33 50, 6005 34 50</p>
65	<p>Πλεκτά υφάσματα, άλλα από εκείνα των κατηγοριών 38Α και 63, από μαλλί, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>5606 00 10, ex 6001 10 00, 6001 21 00, 6001 22 00, ex 6001 29 00, 6001 91 00, 6001 92 00, ex 6001 99 00, ex 6002 40 00, 6003 10 00, 6003 20 00, 6003 30 90, 6003 40 00, ex 6004 10 00, 6005 10 00, 6005 21 00, 6005 22 00, 6005 23 00, 6005 24 00, 6005 31 90, 6005 32 90, 6005 33 90, 6005 34 90, 6005 41 00, 6005 42 00, 6005 43 00, 6005 44 00, 6006 10 00, 6006 21 00, 6006 22 00, 6006 23 00, 6006 24 00, 6006 31 90, 6006 32 90, 6006 33 90, 6006 34 90, 6006 41 00, 6006 42 00, 6006 43 00, 6006 44 00</p>
66	<p>Κλινοσκεπάσματα, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6301 10 00, 6301 20 90, 6301 30 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90</p>
Ομάδα III Β	
72	<p>Μαγιό, κιλότες και σλιπ μπάνιου, από μαλλί, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6112 31 10, 6112 31 90, 6112 39 10, 6112 39 90, 6112 41 10, 6112 41 90, 6112 49 10, 6112 49 90, 6211 11 00, 6211 12 00</p>
84	<p>Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού (φουλάρια), καλύμματα μύτης, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6214 20 00, 6214 30 00, 6214 40 00, 6214 90 10</p>
85	<p>Γραβάτες, παπιγιόν και φουλάρια-γραβάτες, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες</p> <p>6215 20 00, 6215 90 00</p>
86	<p>Κορσέδες, ζώνες-κορσέδες, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), τιράντες, καλτσοδέτες αντρών και γυναικών, συγκρατήματα καλτσών κάθε είδους, και παρόμοια είδη και τα μέρη τους, έστω και πλεκτά</p> <p>6212 20 00, 6212 30 00, 6212 90 00</p>
88	<p>Κάλτσες, μιές-κάλτσες, καλτσάκια (σοσόνια), άλλα από τα πλεκτά· άλλα συμπληρώματα του ενδύματος, μέρη ενδυμάτων ή συμπληρωμάτων του ενδύματος, άλλα από εκείνα για μωρά, άλλα από τα πλεκτά</p> <p>ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00, 6217 10 00, 6217 90 00</p>
91	<p>Τέντες</p> <p>6306 21 00, 6306 22 00, 6306 29 00</p>
93	<p>Σάκοι και σακίδια συσκευασίας από ύφασμα, άλλα από εκείνα που κατασκευάζονται από λουρίδες πολυαιθυλενίου ή πολυπροπυλενίου</p> <p>ex 6305 20 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00</p>

(1)	(2)
94	<p>Βάτες από υφαντικές ύλες και είδη από τις βάτες αυτές: υφαντικές ίνες με μήκος που δεν υπερβαίνει τα 5 mm (χνούδι από την επεξεργασία των υφασμάτων), κόμποι και σφαιρίδια από υφαντικές ύλες</p> <p>5601 10 10, 5601 10 90, 5601 21 10, 5601 21 90, 5601 22 10, 5601 22 91, 5601 22 99, 5601 29 00, 5601 30 00</p>
95	<p>Πιλήματα και είδη αυτών, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, άλλα από τις επενδύσεις δαπέδου</p> <p>5602 10 19, 5602 10 31, 5602 10 39, 5602 10 90, 5602 21 00, ex 5602 29 00, 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 10, 6307 90 91</p>
96	<p>Υφάσματα μη υφασμένα και είδη των υφασμάτων αυτών, έστω και εμποτισμένα, επιχρισμένα, επικαλυμμένα ή με απανωτές στρώσεις</p> <p>5603 11 10, 5603 11 90, 5603 12 10, 5603 12 90, 5603 13 10, 5603 13 90, 5603 14 10, 5603 14 90, 5603 91 10, 5603 91 90, 5603 92 10, 5603 92 90, 5603 93 10, 5603 93 90, 5603 94 10, 5603 94 90, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90, 6302 22 10, 6302 32 10, 6302 53 10, 6302 93 10, 6303 92 10, 6303 99 10, ex 6304 19 90, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00, 6307 10 30, ex 6307 90 99</p>
98	<p>Άλλα είδη από νήματα, σπάγκοι, σχοινιά ή χοντρά σχοινιά, άλλα από υφάσματα, είδη κατασκευασμένα από τα υφάσματα αυτά και είδη της κατηγορίας 97</p> <p>5609 00 00, 5905 00 10</p>
99	<p>Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες, των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών ή παρόμοιες χρήσεις: υφάσματα για ιχνογράφηση ή διαφανή για το σχέδιο· υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική· υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γομάρισμα και παρόμοια υφάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για την πλοιοπία</p> <p>5901 10 00, 5901 90 00</p> <p>Λινοτάπητες, έστω και κομμένοι: επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα ή επικάλυμμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες</p> <p>5904 10 00, 5904 90 00</p> <p>Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από τα πλεκτά, με εξαίρεση εκείνα που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή ελαστικών</p> <p>5906 10 00, 5906 99 10, 5906 99 90</p> <p>Άλλα υφάσματα εμποτισμένα ή επιχρισμένα: υφάσματα ζωγραφισμένα για σκηνικά θεάτρων, παραπετάσματα εργαστηρίων, άλλα από εκείνα της κατηγορίας 100</p> <p>5907 00 10, 5907 00 90</p>
100	<p>Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με παράγωγα κυτταρίνης ή με απανωτές στρώσεις από παράγωγα κυτταρίνης, ή από άλλα τεχνητά πλαστικά υλικά</p> <p>5903 10 10, 5903 10 90, 5903 20 10, 5903 20 90, 5903 90 10, 5903 90 91, 5903 90 99</p>
101	<p>Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι, άλλα από τις συνθετικές ίνες</p> <p>ex 5607 90 90</p>
110	<p>Στρώματα που φουσκώνουν με αέρα, υφασμένα</p> <p>6306 41 00, 6306 49 00</p>
111	<p>Είδη για κατασκίηση, υφασμένα, άλλα από τα στρώματα που φουσκώνουν με αέρα και τις τέντες</p> <p>6306 91 00, 6306 99 00</p>

(1)	(2)
112	Άλλα έτοιμα υφαντουργικά είδη, υφασμένα, με εξαίρεση εκείνα των κατηγοριών 113 και 114 6307 20 00, ex 6307 90 99
113	Υφάσματα για τον καθαρισμό πατωμάτων, πιατόπανα, ξεσκονιστήρια, άλλα από τα πλεκτά 6307 10 90
114	Υφάσματα και είδη υφασμάτων για τεχνικές χρήσεις 5902 10 10, 5902 10 90, 5902 20 10, 5902 20 90, 5902 90 10, 5902 90 90, 5908 00 00, 5909 00 10, 5909 00 90, 5910 00 00, 5911 10 00, ex 5911 20 00, 5911 31 11, 5911 31 19, 5911 31 90, 5911 32 10, 5911 32 90, 5911 40 00, 5911 90 10, 5911 90 90

Ομάδα IV

120	Παραπετάσματα εσωτερικά κάθε είδους για πόρτες και παράθυρα υπερδέματα παραπετασμάτων και γύροι κρεβατιών, καθώς και άλλα είδη επίπλωσης, εκτός των πλεκτών, από λινάρι ή ραμί ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00
121	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι, από λινάρι ή ραμί ex 5607 90 90
122	Σάκιοι και σακίδια συσκευασίας, μεταχειρισμένα, από λινάρι, άλλα από τα πλεκτά ex 6305 90 00
123	Βελούδα και πλούσες υφασμένα και υφάσματα από σενίλλη, από λινάρι ή ραμί, άλλα από τα είδη κορδελοποιίας 5801 90 10, ex 5801 90 90 Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού (φουλάρια), καλύμματα μύτης, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, από λινάρι ή ραμί, άλλα από τα πλεκτά 6214 90 90

Ομάδα V

124	Συνθετικές υφαντικές ίνες μη συνεχείς 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 90 10, 5501 90 90, 5503 10 10, 5503 10 90, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90
125A	Νήματα από ίνες συνθετικές (συνεχείς) μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 41 5402 41 00, 5402 42 00, 5402 43 00
125B	Μονόκλωστα νήματα, λουρίδες (τεχνητό άχυρο και παρόμοια είδη) και απομιμήσεις ραμμάτων από συνθετικές ύλες 5404 10 10, 5404 10 90, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 20 00, ex 5604 90 00
126	Τεχνητές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00
127A	Νήματα από ίνες συνθετικές (συνεχείς) μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 42 5403 31 00, ex 5403 32 00, ex 5403 33 00

(1)	(2)
127B	Μονόκλωστα νήματα, λουρίδες (τεχνητό άχυρο και παρόμοια είδη) και απομιμήσεις ραμμάτων, από τεχνητές υφαντικές ύλες 5405 00 00, ex 5604 90 00
128	Τρίχες χονδροειδείς, λαναρισμένες ή χτενισμένες 5105 40 00
129	Νήματα από τρίχες χοντροειδείς ή από χοντρότριχες (χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών) 5110 00 00
130A	Νήματα από μετάξι, άλλα από τα νήματα από απορρίμματα από μετάξι 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10
130B	Νήματα από μετάξι, άλλα από εκείνα της κατηγορίας 130A· τρίχες αλιείας (μεσοηνέζες) 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 00
131	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες 5308 90 90
132	Νήματα από χαρτί 5308 90 50
133	Νήματα από κάνναβη 5308 20 10, 5308 20 90
134	Επιμεταλλωμένα νήματα 5605 00 00
135	Υφασμένα υφάσματα από τρίχες χονδροειδείς ή από χοντρότριχες 5113 00 00
137	Βελούδα και πλούσες υφασμένα και υφάσματα από σενίλλη, καθώς και είδη κορδελοποιίας από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι ex 5801 90 90, ex 5806 10 00
138	Υφάσματα από νήματα από χαρτί, καθώς και από άλλες υφαντικές ίνες, εκτός εκείνων από ραμί 5311 00 90, ex 5905 00 90
139	Υφάσματα από νήματα από μέταλλο ή από επιμεταλλωμένα νήματα 5809 00 00
140	Πλεκτά υφάσματα από υφαντικές ύλες, εκτός από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες ex 6001 10 00, ex 6001 29 00, ex 6001 99 00, 6003 90 00, 6005 90 00, 6006 90 00

(1)	(2)
141	Κλινοσκεπάσματα από υφαντικές ύλες, εκτός από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες ex 6301 90 90
144	Πιλήματα από χοντροειδείς τρίχες 5602 10 35, ex 5602 29 00
145	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι, από άβακα (κάνναβη Μανίλας) ή από κάνναβη 5607 90 10, ex 5607 90 90
146A	Σπάγκοι για δεσίματα ή δεματιάσματα για γεωργικά μηχανήματα, από σιζάλ ή άλλες ίνες του είδους Agave ex 5607 21 00
146B	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά από σιζάλ ή άλλες ίνες του είδους Agave, άλλα από τα προϊόντα της κατηγορίας 146A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90
146Γ	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή όχι, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος) της κλάσης 5303 5607 10 00
147	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους), τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια, άλλα από τα μη λαναρισμένα ή χτενισμένα 5003 90 00
148A	Νήματα από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) ορισμένης κατηγορίας φυτών της κλάσης 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00
148B	Νήματα από κοκοφοίνικα 5308 10 00
149	Υφάσματα από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) ορισμένης κατηγορίας φυτών, πλάτους που υπερβαίνει τα 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00
150	Υφάσματα από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες, που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) ορισμένης κατηγορίας φυτών, πλάτους που δεν υπερβαίνει τα 150 cm· σάκοι και σακίδια συσκευασίας, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος), εκτός των μεταχειρισμένων 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90
152	Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος), μη εμποτισμένα ή επιχρισμένα, άλλα από τις επενδύσεις δαπέδου 5602 10 11
153	Μεταχειρισμένοι σάκοι και σακίδια συσκευασίας, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού ορισμένης κατηγορίας φυτών (βίβλος) της κλάσης 5303 6305 10 10

(1)	(2)
154	Κουκούλια από μεταξοσκώληκες κατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους
	5001 00 00
	Μετάξι ωμό (ακατέργαστο), όχι στριμμένο
	5002 00 00
	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους), τα απορρίμματα νημάτων και τα ξεφτίδια, μη λαναρισμένα ή χτενισμένα
	5003 10 00
	Μαλλιά μη λαναρισμένα ή χτενισμένα
	5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00
	Τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς, μη λαναρισμένες ή χτενισμένες
	5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00
	Απορρίμματα από μαλλί ή τρίχες (εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς), στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα, με εξαίρεση όμως τα ξεφτίδια
	5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00
	Απορρίμματα από χοντροειδείς τρίχες, ξεφτίδια από μαλλί ή από τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς
	5104 00 00
	Λινάρι ακατέργαστο ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο: στουπιά και απορρίμματα από λινάρι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)
	5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90
	Ραμί και άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες: στουπιά και απορρίμματα από τις ίνες αυτές, άλλα από τα νήματα κοκοφοίνικα και άβακα της κλάσης 5304
	5305 90 00
	Βαμβάκι μη λαναρισμένο ούτε χτενισμένο
	5201 00 10, 5201 00 90
Απορρίμματα από βαμβάκι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)	
5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00	
Κάναβη (<i>Cannabis sativa</i> L.), ακατέργαστη ή κατεργασμένη, αλλά όχι νηματοποιημένη: στουπιά και απορρίμματα από κάνναβη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)	
5302 10 00, 5302 90 00	
Άβακα (<i>Manila hemp</i> ή <i>Musa Textilis</i> Nees), ακατέργαστο ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο: στουπιά και απορρίμματα από άβακα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)	
5305 21 00, 5305 29 00	
Γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες, που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) ορισμένης κατηγορίας φυτών (με εξαίρεση το λινάρι, την κάνναβη και το ραμί), ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες: στουπιά και απορρίμματα από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες, που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) ορισμένης κατηγορίας φυτών (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)	
5303 10 00, 5303 90 00	
Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες: στουπιά και απορρίμματα από τις ίνες αυτές (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια)	
5304 10 00, 5304 90 00, 5305 11 00, 5305 19 00, 5305 90 00	

ΟΔΗΓΙΑ 2005/10/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 2005

για την καθιέρωση τρόπων δειγματοληψίας και μεθόδων ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των μέγιστων περιεκτικοτήτων βενζο(α)πυρενίου στα τρόφιμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα έτσι ώστε οι δειγματοληψίες για τον επίσημο έλεγχο των μέγιστων περιεκτικοτήτων σε βενζο(α)πυρένιο των τροφίμων να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις μεθόδους που περιγράφονται στο παράρτημα I της παρούσας οδηγίας.

την οδηγία 85/591/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1985, για την καθιέρωση κοινοτικών τρόπων δειγματοληψίας και μεθόδων ανάλυσης για τον έλεγχο των τροφίμων που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1,

Άρθρο 2

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Τα κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα έτσι ώστε η παρασκευή των δειγμάτων και η χρησιμοποιούμενη μέθοδος ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των μέγιστων περιεκτικοτήτων σε βενζο(α)πυρένιο στα τρόφιμα να ανταποκρίνονται στα κριτήρια που περιγράφονται στο παράρτημα II της παρούσας οδηγίας.

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 466/2001 της Επιτροπής, της 8ης Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό μέγιστων τιμών ανοχής για ορισμένες προσμειξεις στα τρόφιμα⁽²⁾ καθορίζει μέγιστα επίπεδα για το βενζο(α)πυρένιο και αναφέρεται σε μέτρα για την καθιέρωση τρόπων δειγματοληψίας και μεθόδων ανάλυσης που πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Άρθρο 3

(2) Η οδηγία 93/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1993, σχετικά με τα πρόσθετα μέτρα που αφορούν τον επίσημο έλεγχο των τροφίμων⁽³⁾ εισάγει ένα σύστημα κανόνων ποιότητας για τα εργαστήρια που είναι επιφορτισμένα από τα κράτη μέλη με τον επίσημο έλεγχο των τροφίμων.

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία, εντός 12 μηνών μετά τη δημοσίευσή της. Κοινοποιούν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων και υποβάλλουν πίνακα αντιστοιχίας μεταξύ των εν λόγω διατάξεων και της παρούσας οδηγίας.

(3) Είναι αναγκαίο να καθοριστούν τα γενικά κριτήρια, στα οποία πρέπει να ανταποκρίνονται οι μέθοδοι ανάλυσης, έτσι ώστε τα εργαστήρια τα οποία είναι επιφορτισμένα με τη διεξαγωγή των ελέγχων να χρησιμοποιούν μεθόδους ανάλυσης με επιδόσεις συγκρίσιμου επιπέδου. Επίσης έχει πρωτεύουσα σημασία τα αποτελέσματα των αναλύσεων να καταγράφονται και να ερμηνεύονται κατά τρόπο ομοιόμορφο, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η εναρμονισμένη εφαρμογή των κανόνων. Οι εν λόγω ερμηνευτικοί κανόνες εφαρμόζονται στο αποτέλεσμα που παρήγαγε η ανάλυση στην οποία υποβλήθηκε το δείγμα που λαμβάνεται για επίσημο έλεγχο. Στην περίπτωση αναλύσεων για λόγους υπεράσπισης ή διαίτησής, εφαρμόζεται η εθνική νομοθεσία.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 4

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Markos KYPRIANOU
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 372 της 31.12.1985, σ. 50· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 77 της 16.3.2001, σ. 1, κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 208/2005 (βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽³⁾ ΕΕ L 290 της 24.11.1993, σ. 14, οδηγία όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΤΡΟΠΟΙ ΔΕΙΓΜΑΤΟΛΗΨΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΕΛΕΓΧΟ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΩΝ ΣΕ ΒΕΝΖΟ(α)ΠΥΡΕΝΙΟ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ**1. Σκοπός και πεδίο εφαρμογής**

Τα δείγματα που προορίζονται για τους επίσημους ελέγχους της περιεκτικότητας σε βενζο(α)πυρένιο στα τρόφιμα, λαμβάνονται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που αναφέρονται κατωτέρω. Τα συνολικά δείγματα που λαμβάνονται κατ' αυτόν τον τρόπο θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικά των παρτίδων. Η συμμόρφωση των παρτίδων προς τις μέγιστες περιεκτικότητες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 466/2001 προσδιορίζεται σε συνάρτηση με τις περιεκτικότητες που διαπιστώνονται στα δείγματα εργαστηρίου.

2. Ορισμοί

«Παρτίδα»: η εκάστοτε παραδιδόμενη προσδιορισίμη ποσότητα τροφίμου, για την οποία έχει διευκρινιστεί από τον αρμόδιο ότι παρουσιάζει κοινά χαρακτηριστικά, όπως είναι η προέλευση, η ποικιλία, το είδος συσκευασίας, ο συσκευαστής, ο αποστολέας ή η σήμανση.

«Υποπαρτίδα»: τμήμα παρτίδας που έχει οριστεί για την εφαρμογή της μεθόδου δειγματοληψίας στο εν λόγω ορισθέν τμήμα· κάθε υποπαρτίδα πρέπει να διαχωρίζεται με φυσικό τρόπο και να είναι αναγνωρίσιμη.

«Στοιχειώδες δείγμα»: ποσότητα υλικού που λαμβάνεται από ένα μόνο σημείο της παρτίδας ή της υποπαρτίδας.

«Συνολικό δείγμα»: το συνδυασμένο σύνολο όλων των στοιχειωδών δειγμάτων που έχουν ληφθεί από την παρτίδα ή την υποπαρτίδα.

«Εργαστηριακό δείγμα»: δείγμα που προορίζεται για το εργαστήριο.

3. Γενικές διατάξεις**3.1. Προσωπικό**

Η δειγματοληψία πρέπει να πραγματοποιείται από επιφορτισμένο για τον σκοπό αυτό άτομο, σύμφωνα με τις ισχύουσες στο κράτος μέλος διατάξεις.

3.2. Προϊόν από το οποίο λαμβάνονται δείγματα

Κάθε προς ανάλυση παρτίδα αποτελεί αντικείμενο ξεχωριστής δειγματοληψίας.

3.3. Προφυλάξεις

Στη διάρκεια της δειγματοληψίας και της προετοιμασίας των δειγμάτων, πρέπει να λαμβάνονται προφυλάξεις, έτσι ώστε να αποφεύγεται οιαδήποτε αλλοίωση, η οποία μπορεί να τροποποιήσει την περιεκτικότητα σε βενζο(α)πυρένιο, να επηρεάσει τις αναλύσεις ή την αντιπροσωπευτικότητα του συνολικού δείγματος.

3.4. Στοιχειώδη δείγματα

Στο μέτρο του δυνατού, πρέπει να λαμβάνονται στοιχειώδη δείγματα σε διαφορετικά σημεία της παρτίδας ή της υποπαρτίδας. Κάθε παρέκκλιση από τον κανόνα αυτόν πρέπει να επισημαίνεται στα πρακτικά.

3.5. Παρασκευή του συνολικού δείγματος

Το συνολικό δείγμα λαμβάνεται με τη συνένωση όλων των στοιχειωδών δειγμάτων. Αυτό το συνολικό δείγμα ομοιογενοποιείται στο εργαστήριο εκτός εάν αυτό είναι ασυμβίβαστο με την εφαρμογή του σημείου 3.6.

3.6. Όμοια εργαστηριακά δείγματα

Τα δείγματα εργαστηρίου που προορίζονται για την εφαρμογή μέτρων ελέγχου, για άσκηση προσφυγής, ή για λόγους διατησίας λαμβάνονται από το ομοιογενοποιημένο συνολικό δείγμα υπό τον όρο ότι η διαδικασία αυτή είναι σύμφωνη προς τις ισχύουσες νομικές διατάξεις των κρατών μελών.

3.7. Συσκευασία και αποστολή των δειγμάτων

Κάθε δείγμα τίθεται σε καθαρό δοχείο, από αδρανή ύλη, το οποίο παρέχει την κατάλληλη προστασία του δείγματος έναντι οιασδήποτε παράγοντα μόλυνσης και οιασδήποτε βλάβης που μπορεί να προξενηθεί στη διάρκεια της μεταφοράς. Πρέπει να λαμβάνονται επίσης όλες οι αναγκαίες προφυλάξεις για να αποτραπεί κάθε αλλοίωση της σύνθεσης του δείγματος, η οποία μπορεί να επέλθει στη διάρκεια της μεταφοράς ή της αποθήκευσης.

3.8. Σφράγιση και σήμανση των δειγμάτων

Κάθε επίσημο δείγμα σφραγίζεται στον τόπο της δειγματοληψίας και αναγνωρίζεται σύμφωνα με τις ισχύουσες στο κράτος μέλος διατάξεις.

Για κάθε δειγματοληψία, πρέπει να συντάσσονται πρακτικά δειγματοληψίας, τα οποία καθιστούν δυνατή την αναγνώριση, χωρίς αμφισβήτηση, της παρτίδας από την οποία έχει ληφθεί το δείγμα και πρέπει να αναγράφεται η ημερομηνία και ο τόπος δειγματοληψίας, καθώς και κάθε άλλη συμπληρωματική πληροφορία, η οποία μπορεί να αποβεί χρήσιμη για τον διεξάγοντα την ανάλυση.

4. Σχέδια δειγματοληψίας

Η μέθοδος δειγματοληψίας που εφαρμόζεται πρέπει να εξασφαλίζει ότι το συνολικό δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό της παρτίδας που πρόκειται να ελεγχθεί.

4.1. Αριθμός στοιχειωδών δειγμάτων

Στην περίπτωση των ελαίων, για τα οποία μπορεί να θεωρηθεί δεδομένη μια ομοιογενής κατανομή βενζο(α)πυρενίου σε μία δεδομένη παρτίδα, είναι αρκετό να ληφθούν τρία στοιχειώδη δείγματα ανά παρτίδα που αποτελούν το συνολικό δείγμα. Πρέπει να παρέχονται τα στοιχεία αναφοράς στον αριθμό παρτίδας. Για το ελαιόλαδο και το πυρηνέλαιο περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τη δειγματοληψία παρέχονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1989/2003 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Για τα άλλα προϊόντα, ο ελάχιστος αριθμός στοιχειωδών δειγμάτων που θα ληφθούν από την παρτίδα πρέπει να είναι αυτός που αναφέρεται στον πίνακα 1. Τα στοιχειώδη δείγματα πρέπει να έχουν παρόμοιο βάρος, τουλάχιστον 100 g το καθένα, ώστε να προκύψει συνολικό δείγμα τουλάχιστον 300 g (βλέπε σημείο 3.5).

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Ελάχιστος αριθμός στοιχειωδών δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται από κάθε παρτίδα

Βάρος της παρτίδας (σε kg)	Ελάχιστος αριθμός στοιχειωδών δειγμάτων που πρέπει να λαμβάνονται
< 50	3
50 έως 500	5
> 500	10

Εάν η παρτίδα αποτελείται από μεμονωμένες συσκευασίες, τότε ο αριθμός των συσκευασιών που πρέπει να ληφθούν για να αποτελέσουν το συνολικό δείγμα παρέχεται στον πίνακα 2.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

Αριθμός συσκευασιών (στοιχειώδη δείγματα) που πρέπει να λαμβάνονται για να αποτελέσουν το συνολικό δείγμα, εάν η παρτίδα αποτελείται από μεμονωμένες συσκευασίες

Αριθμός συσκευασιών ή μονάδων ανά παρτίδα ή υποπαρτίδα	Αριθμός συσκευασιών ή μονάδων που πρέπει να ληφθούν
1 έως 25	Μία συσκευασία ή μονάδα
26 έως 100	Περίπου 5 %, τουλάχιστον δύο συσκευασίες ή μονάδες
> 100	περίπου 5 %, κατ' ανώτατο όριο δέκα συσκευασίες ή μονάδες

4.2. Δειγματοληψία στο στάδιο της λιανικής πώλησης

Η δειγματοληψία τροφίμων στο στάδιο της λιανικής πώλησης πρέπει να γίνεται, εφόσον είναι δυνατόν, σύμφωνα με τις ανωτέρω διατάξεις δειγματοληψίας. Εφόσον αυτό δεν είναι δυνατόν, μπορούν να χρησιμοποιηθούν άλλες αποτελεσματικές διαδικασίες δειγματοληψίας στο στάδιο της λιανικής πώλησης, υπό τον όρο ότι εξασφαλίζουν επαρκή αντιπροσωπευτικότητα της παρτίδας στην οποία πραγματοποιείται η δειγματοληψία.

5. Συμμόρφωση της παρτίδας ή της υποπαρτίδας με τις προδιαγραφές

Το εργαστήριο ελέγχου πρέπει να αναλύει το δείγμα εργαστηρίου που προορίζεται για την εφαρμογή μέτρων εκτέλεσης προβαίνοντας σε διπλές αναλύσεις εφόσον το αποτέλεσμα της πρώτης ανάλυσης είναι κάτω από 20 % χαμηλότερο ή υψηλότερο από το μέγιστο επίπεδο και, σε κάθε περίπτωση, να υπολογίζει τη μέση τιμή των αποτελεσμάτων.

Η παρτίδα γίνεται αποδεκτή εάν το αποτέλεσμα της πρώτης ανάλυσης ή, στην περίπτωση που απαιτείται διπλή ανάλυση, εάν ο μέσος όρος περιεκτικότητάς της σε βενζο(α)πυρένιο δεν υπερβαίνει την αντίστοιχη μέγιστη περιεκτικότητα [όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) 466/2001], λαμβανομένης υπόψη της αβεβαιότητας της μέτρησης και της διόρθωσης για ανάκτηση.

Η παρτίδα δεν συμμορφώνεται με τη μέγιστη περιεκτικότητα [όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) 466/2001], εάν το αποτέλεσμα της πρώτης ανάλυσης ή, στην περίπτωση που απαιτείται διπλή ανάλυση, εάν ο μέσος όρος υπερβαίνει τη μέγιστη περιεκτικότητα πέρα από κάθε λογική αμφιβολία, λαμβανομένης υπόψη της αβεβαιότητας της μέτρησης και της διόρθωσης για ανάκτηση.

(1) ΕΕ L 295 της 13.11.2003, σ. 57.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΩΝ ΔΕΙΓΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΣΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΟΙ ΜΕΘΟΔΟΙ ΑΝΑΛΥΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΠΙΣΗΜΟ ΕΛΕΓΧΟ ΤΩΝ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΩΝ ΣΕ ΒΕΝΖΟ(a)ΠΥΡΕΝΙΟ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

1. Προφυλάξεις και γενικές εκτιμήσεις για το βενζο(a)πυρένιο σε δείγματα τροφίμων

Βασικός στόχος είναι να ληφθεί ένα αντιπροσωπευτικό και ομοιογενές δείγμα εργαστηρίου χωρίς να υπάρξει μόλυνση.

Ο αναλυτής πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα δείγματα δεν μολύνονται στη διάρκεια της προετοιμασίας τους. Τα δοχεία πρέπει να ξεπλένονται με ακετόνη ή εξάνιο υψηλού βαθμού καθαρότητας (p.A., βαθμού HPLC ή αντίστοιχο) πριν από τη χρήση έτσι ώστε να ελαχιστοποιούνται οι πιθανότητες μόλυνσης. Όπου είναι δυνατόν, όλος ο εξοπλισμός που έρχεται σε επαφή με το δείγμα πρέπει να είναι από αδρανές υλικό, π.χ. αλουμίνιο, γυαλί ή στιλβωμένο ανοξείδωτο χάλυβα. Πλαστικά όπως πολυπροπυλένιο, πολυτετραφθοροαιθυλένιο (PTFE) κ.λπ. πρέπει να αποφεύγονται καθόσον ο αναλυτής μπορεί να απορροφηθεί από αυτά τα υλικά.

Το σύνολο του προϊόντος που παραλαμβάνεται στο εργαστήριο πρέπει να χρησιμοποιείται για την παρασκευή του προϊόντος που πρόκειται να εξεταστεί. Μόνον τα λεπτός ομοιογενποιημένα δείγματα δίνουν αναπαραγώγιμα αποτελέσματα.

Υπάρχουν πολλές ικανοποιητικές διαδικασίες παρασκευής δειγμάτων, που είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν.

2. Επεξεργασία του δείγματος που παραλαμβάνεται στο εργαστήριο

Το πλήρες συνολικό δείγμα συνθλίβεται σε λεπτά τεμάχια (εφόσον είναι απαραίτητο) και αναμειγνύεται επιμελώς σύμφωνα με μια μέθοδο που εξασφαλίζει αποδεδειγμένα την πλήρη ομοιογενοποίηση.

3. Υποδιαίρεση των δειγμάτων για μέτρα ελέγχου και άσκηση προσφυγής

Τα όμοια δείγματα ανάλυσης που προορίζονται για την εφαρμογή μέτρων ελέγχου, για άσκηση προσφυγής, ή για λόγους διατησίας, λαμβάνονται επί των ομοιογενποιημένων δειγμάτων εργαστηρίου, υπό τον όρο ότι η διαδικασία αυτή είναι σύμφωνη προς τις ισχύουσες στο κράτος μέλος νομικές διατάξεις σχετικά με τη δειγματοληψία.

4. Μέθοδος ανάλυσης που πρέπει να χρησιμοποιείται από το εργαστήριο και λεπτομέρειες ελέγχου του εργαστηρίου

4.1. Ορισμοί

Ορισμένοι από τους συνηθέστερα χρησιμοποιούμενους ορισμούς τους οποίους τα εργαστήρια πρέπει να χρησιμοποιούν, είναι οι ακόλουθοι:

$r =$ Επαναληψιμότητα, η τιμή κάτω από την οποία δύναται να αναμένεται ότι η απόλυτη διαφορά μεταξύ των αποτελεσμάτων δύο μεμονωμένων δοκιμασιών, που λαμβάνονται κάτω από συνθήκες επαναληψιμότητας (δηλαδή το ίδιο δείγμα, ο ίδιος χειριστής, ο ίδιος εξοπλισμός, το ίδιο εργαστήριο και μικρή χρονική απόσταση), βρίσκεται εντός των ορίων της ειδικής πιθανότητας (κατά κανόνα 95%) και επομένως $r = 2.8 \times s_r$.

$s_r =$ Τυπική απόκλιση, υπολογιζόμενη με βάση τα ληφθέντα αποτελέσματα υπό συνθήκες επαναληψιμότητας.

$RSD_r =$ Σχετική τυπική απόκλιση, υπολογιζόμενη με βάση τα αποτελέσματα υπό συνθήκες επαναληψιμότητας $[(s_r/\bar{x}) \times 100]$.

$R =$ Αναπαραγωγιμότητα: τιμή κάτω από την οποία δύναται να αναμένεται ότι η απόλυτη διαφορά μεταξύ των αποτελεσμάτων των μεμονωμένων δοκιμών, που ελήφθησαν υπό συνθήκες αναπαραγωγιμότητας (δηλαδή για το ίδιο προϊόν που ελήφθη από χειριστές σε διάφορα εργαστήρια, χρησιμοποιώντας τη τυποποιημένη μέθοδο δοκιμασίας), βρίσκεται εντός ορισμένου ορίου πιθανότητας (κατά κανόνα 95%) και επομένως $R = 2.8 \times s_R$.

$s_R =$ Τυπική απόκλιση, υπολογιζόμενη με βάση τα αποτελέσματα υπό συνθήκες αναπαραγωγιμότητας.

$RSD_R =$ Σχετική τυπική απόκλιση, υπολογιζόμενη με βάση τα αποτελέσματα που ελήφθησαν υπό συνθήκες αναπαραγωγιμότητας $[(s_R/\bar{x}) \times 100]$, όπου \bar{x} είναι ο μέσος όρος των αποτελεσμάτων για όλα τα εργαστήρια και δείγματα.

$HORRAT_r =$ η παρατηρούμενη RSD_r διαιρούμενη διά της τιμής RSD_r που υπολογίζεται με την εξίσωση του Horwitz (παρ. 1) και με την παραδοχή ότι $r = 0,66R$

$HORRAT_R =$ η παρατηρούμενη τιμή RSD_R διαιρούμενη διά της τιμής RSD_R που υπολογίζεται με την εξίσωση του Horwitz.

$U =$ - η ανηγμένη αβεβαιότητα, με τη χρήση ενός συντελεστή κάλυψης 2 που δίνει επίπεδο εμπιστοσύνης περίπου 95%.

4.2. Γενικές απαιτήσεις

Οι μέθοδοι ανάλυσης που χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο των τροφίμων πρέπει να ανταποκρίνονται κατά το δυνατόν στις διατάξεις των σημείων 1 και 2 του παραρτήματος της οδηγίας 85/591/ΕΟΚ.

4.3. Ειδικές απαιτήσεις

Όταν δεν καθορίζονται συγκεκριμένες μέθοδοι για τον προσδιορισμό του βενζο(α)πυρενίου στα τρόφιμα σε κοινοτικό επίπεδο, τα εργαστήρια μπορούν να επιλέξουν οποιαδήποτε επικυρωμένη μέθοδο υπό τον όρο ότι η επιλεγμένη μέθοδος ικανοποιεί τα κριτήρια απόδοσης που αναφέρονται στον πίνακα. Η επικύρωση πρέπει ιδανικά να περιλαμβάνει πιστοποιημένο υλικό αναφοράς.

ΠΙΝΑΚΑΣ

Κριτήρια απόδοσης των μεθόδων ανάλυσης για βενζο(α)πυρενίο

Παράμετρος	Τιμή/Σχόλιο
Εφαρμογή	Τρόφιμα που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ).../2005
Όριο ανίχνευσης	Κάτω από 0,3 µg/kg
Όριο ποσοτικοποίησης	Κάτω από 0,9 µg/kg
Ακρίβεια	Τιμές HORRAT _r ή HORRAT _R μικρότερες του 1,5 στη διεργαστηριακή δοκιμή επικύρωσης
Ανάκτηση	50 %-120 %
Εξειδίκευση	Ελεύθερος από παρεμβολές που οφείλονται στη μήτρα ή στο φάσμα, επαλήθευση θετικής ανίχνευσης

4.3.1. Κριτήρια απόδοσης — Προσέγγιση συνάρτησης αβεβαιότητας

Όστόσο, μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί μια προσέγγιση αβεβαιότητας για να εκτιμηθεί η καταλληλότητα της μεθόδου ανάλυσης που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί από το εργαστήριο. Το εργαστήριο μπορεί να χρησιμοποιήσει μια μέθοδο η οποία θα παράγει αποτελέσματα στο πλαίσιο μιας μέγιστης τυπικής αβεβαιότητας. Η μέγιστη τυπική αβεβαιότητα μπορεί να υπολογιστεί χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο τύπο:

$$Uf = \sqrt{[(LOD/2)^2 + (0,2C)^2]}$$

Εξίσωση όπου:

Uf είναι η μέγιστη τυπική αβεβαιότητα

LOD είναι το όριο ανίχνευσης της μεθόδου

C είναι η συγκέντρωση ενδιαφέροντος

Εάν μια αναλυτική μέθοδος παρέχει αποτελέσματα με μετρήσεις αβεβαιότητας μικρότερες από τη μέγιστη τυπική αβεβαιότητα, η μέθοδος θα είναι εξίσου κατάλληλη με εκείνη που ανταποκρίνεται στα χαρακτηριστικά απόδοσης που παρέχονται στον πίνακα.

4.4. Υπολογισμός του ποσοστού ανάκτησης και καταγραφή των αποτελεσμάτων

Το αναλυτικό αποτέλεσμα καταγράφεται υπό μορφή διορθωμένη ή μη βάσει της ανάκτησης. Ο τρόπος καταγραφής και το ποσοστό ανάκτησης πρέπει να ανακοινώνονται. Το αποτέλεσμα της ανάλυσης αφού διορθωθεί για ανάκτηση χρησιμοποιείται για τον έλεγχο της συμμόρφωσης (βλέπε παράρτημα I σημείο 5).

Ο αναλυτής πρέπει να λαμβάνει υπόψη την Έκθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη σχέση μεταξύ των αποτελεσμάτων των αναλύσεων, τη μέτρηση της αβεβαιότητας, τους παράγοντες ανάκτησης και τις διατάξεις της νομοθεσίας περί τροφίμων της ΕΕ» (παρ. 2).

Τα αποτελέσματα της ανάλυσης πρέπει να αναφέρονται ως $x \pm U$ όπου x είναι το αποτέλεσμα της ανάλυσης και U η αβεβαιότητα της μέτρησης.

4.5. Πρότυπα ποιότητας των εργαστηρίων

Τα εργαστήρια πρέπει να ανταποκρίνονται στις διατάξεις της οδηγίας 93/99/ΕΟΚ.

4.6. Λοιπές εκτιμήσεις για την ανάλυση

Δοκιμασία επάρκειας

Συμμετοχή σε κατάλληλες δοκιμασίες ελέγχου επάρκειας, οι οποίες ανταποκρίνονται στο «International Harmonised Protocol for the Proficiency Testing of (Chemical) Analytical Laboratories» (παρ. 3) που έχει συνταχθεί υπό την αιγίδα των IUPAC/ISO/AOAC.

Εσωτερικός έλεγχος ποιότητας

Τα εργαστήρια πρέπει να είναι σε θέση να αποδεικνύουν ότι διαθέτουν διαδικασίες εσωτερικού ελέγχου ποιότητας. Παράδειγμα αποτελούν οι διαδικασίες σύμφωνα με τις «ISO/AOAC/IUPAC Guidelines on Internal Quality Control in Analytical Chemistry Laboratories» (παρ. 4).

ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

1. W. Horwitz, «Evaluation of Analytical Methods for Regulation of Foods and Drugs», *Anal. Chem.*, 1982, 54, 67A-76A.
 2. Έκθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη σχέση μεταξύ των αποτελεσμάτων των αναλύσεων, τη μέτρηση της αβεβαιότητας, τους παράγοντες ανάκτησης και τις διατάξεις της νομοθεσίας περί τροφίμων της ΕΕ, 2004. (http://europa.eu.int/comm/food/food/chemicalsafety/contaminants/index_en.htm).
 3. ISO/AOAC/IUPAC International Harmonised Protocol for Proficiency Testing of (Chemical) Analytical Laboratories [Διεθνές εναρμονισμένο πρωτόκολλο για δοκιμές ελέγχου ικανότητας των εργαστηρίων (χημικών) αναλύσεων], έκδοση M. Thompson and R. Wood, *Pure Appl. Chem.*, 1993, 65, 2123-2144 (δημοσίευση επίσης στην *J. AOAC International*, 1993, 76, 926).
 4. ISO/AOAC/IUPAC International Harmonised Guidelines for Internal Quality Control in Analytical Chemistry Laboratories (Διεθνείς εναρμονισμένες κατευθυντήριες γραμμές για τον εσωτερικό έλεγχο ποιότητας στα εργαστήρια χημικών αναλύσεων), έκδοση M. Thompson and R. Wood, *Pure Appl. Chem.*, 1995, 67, 649-666.
-

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 2005

που τροποποιεί τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2002/308/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγων εγκεκριμένων ζωνών και εγκεκριμένων ιχθυοτροφικών εκμεταλλεύσεων ως προς μία ή περισσότερες από τις νόσους της ιογενούς αιμορραγικής σηψαιμίας (ΙΑΣ) και της λοιμώδους αιματοποιητικής νέκρωσης (ΛΑΝ) οι οποίες προσβάλλουν τα ψάρια

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 188]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2005/107/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ταλλεύσεις αυτές μπορούν να υπαχθούν στο καθεστώς της εγκεκριμένης ζώνης και πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο εγκεκριμένων ζωνών.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(3) Η Δανία, η Γαλλία και η Ιταλία υπέβαλαν τα δικαιολογητικά για την υπαγωγή στο καθεστώς της εγκεκριμένης ιχθυοτροφικής εκμετάλλευσης σε μη εγκεκριμένη ζώνη, ως προς τις ΙΑΣ και ΛΑΝ, ορισμένων ιχθυοτροφικών εκμεταλλεύσεων που βρίσκονται στην επικράτειά τους. Από τα δικαιολογητικά που υποβλήθηκαν προκύπτει ότι οι εν λόγω ιχθυοτροφικές εκμεταλλεύσεις πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 6 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ. Συνεπώς, οι εκμεταλλεύσεις αυτές μπορούν να υπαχθούν στο καθεστώς της εγκεκριμένης ιχθυοτροφικής εκμετάλλευσης σε μη εγκεκριμένη ζώνη και πρέπει να προστεθούν στον κατάλογο εγκεκριμένων ιχθυοτροφικών εκμεταλλεύσεων.

την οδηγία 91/67/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 1991, σχετικά με τους όρους υγειονομικού ελέγχου που διέπουν τη διάθεση στην αγορά ζώων και προϊόντων υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2002/308/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾ καταρτίζονται οι κατάλογοι εγκεκριμένων ζωνών και εγκεκριμένων ιχθυοτροφικών εκμεταλλεύσεων που βρίσκονται σε μη εγκεκριμένες ζώνες ως προς ορισμένες νόσους που προσβάλλουν τα ψάρια.
- (2) Η Γαλλία υπέβαλε τα δικαιολογητικά για την υπαγωγή στο καθεστώς της εγκεκριμένης ζώνης, ως προς τις ΙΑΣ και ΛΑΝ, ορισμένων ζωνών που βρίσκονται στην επικράτειά της. Από τα δικαιολογητικά που υποβλήθηκαν προκύπτει ότι οι εν λόγω ιχθυοτροφικές εκμεταλλεύσεις πληρούν τις απαιτήσεις του άρθρου 5 της οδηγίας 91/67/ΕΟΚ. Συνεπώς, οι εκμε-

(4) Με την απόφαση 2003/634/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾, εγκρίνεται και απαριθμούνται τα προγράμματα που υπέβαλαν τα κράτη μέλη για τους σκοπούς της υπαγωγής στο καθεστώς της εγκεκριμένης ζώνης και της εγκεκριμένης ιχθυοτροφικής εκμετάλλευσης όσον αφορά τις ΙΑΣ και ΛΑΝ. Η Ιταλία κοινοποίησε την ολοκλήρωση δύο προγραμμάτων που εγκρίθηκαν με την εν λόγω απόφαση. Από τα έγγραφα που υποβλήθηκαν προκύπτει ότι μία εκμετάλλευση πληροί τις προϋποθέσεις υπαγωγής στο καθεστώς της εγκεκριμένης εκμετάλλευσης σε μη εγκεκριμένη ζώνη και πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο εγκεκριμένων εκμεταλλεύσεων, ενώ μία ζώνη πληροί τις προϋποθέσεις υπαγωγής στο καθεστώς της εγκεκριμένης ζώνης και πρέπει να προστεθεί στον κατάλογο εγκεκριμένων ζωνών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 46 της 19.2.1991, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 106 της 23.4.2002, σ. 28· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/850/ΕΚ (ΕΕ L 368 της 15.12.2004, σ. 28).

⁽³⁾ ΕΕ L 220 της 3.9.2003, σ. 8· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/328/ΕΚ (ΕΕ L 104 της 8.4.2004, σ. 129).

- (5) Επομένως, η απόφαση 2002/308/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (6) Τα μέτρα που ορίζονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2002/308/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το παράρτημα Ι αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος Ι της παρούσας απόφασης.

- 2) Το παράρτημα ΙΙ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος ΙΙ της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Markos KYPRIANOU
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΝΟΣΟΥΣ ΤΗΣ ΙΟΓΕΝΟΥΣ ΑΙΜΟΡΡΑΓΙΚΗΣ ΣΗΨΑΙΜΙΑΣ (ΙΑΣ) Η ΤΗΣ ΛΟΙΜΩΔΟΥΣ ΑΙΜΑΤΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΝΕΚΡΩΣΗΣ (ΛΑΝ) ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΟΣΒΑΛΛΟΥΝ ΤΑ ΨΑΡΙΑ**1.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ⁽¹⁾ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗ ΔΑΝΙΑ**

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| — Hansted Å | — Slette Å |
| — Hovmølle Å | — Bredkær Bæk |
| — Grenå | — Vandløb til Kilen |
| — Treå | — Resenkær Å |
| — Alling Å | — Klostermølle Å |
| — Kastbjerg | — Hvidbjerg Å |
| — Villestrup Å | — Knidals Å |
| — Korup Å | — Spang Å |
| — Sæby Å | — Simested Å |
| — Elling Å | — Skals Å |
| — Uggerby Å | — Jordbro Å |
| — Lindenberg Å | — Fåremølle Å |
| — Øster Å | — Flynder Å |
| — Hasseris Å | — Damhus Å |
| — Binderup Å | — Karup Å |
| — Vidkær Å | — Gudenåen |
| — Dybvad Å | — Halkær Å |
| — Bjørnsholm Å | — Storåen |
| — Trend Å | — Århus Å |
| — Lerkenfeld Å | — Bygholm Å |
| — Vester Å | — Grejs Å |
| — Lønnerup med tilløb | — Ørum Å. |

1.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗ ΔΑΝΙΑ

- Δανία ⁽²⁾

2. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ**2.1. ΒΑΔΗ-BYRTEMBERΓΗ ⁽³⁾**

- Isenburger Tal από τις πηγές έως την εκροή της εκμετάλλευσης Falkenstein.
- Eyach και παραπόταμοί του από τις πηγές έως τον πρώτο κατάντη ιχθυοφραγμό ευρισκόμενο πλησίον της πόλης Haigerloch.
- Andelsbach και παραπόταμοί του από τις πηγές έως το στρόβιλο πλησίον της πόλης Krauchenwies.
- Lauchert και παραπόταμοί του από τις πηγές έως το εμπόδιο του στρόβιλου πλησίον της πόλης Sigmaringendorf.
- Grosse Lauter και παραπόταμοί του από τις πηγές έως το εμπόδιο του καταρράκτη πλησίον του Lauterach.
- Wolfegger Aach και παραπόταμοί του από τις πηγές έως το εμπόδιο του καταρράκτη πλησίον του Baienfurth.
- Η υδρολογική λεκάνη του ENZ, που αποτελείται από τον Grosse Enz, τον Kleine Enz και τον Eyach, από τις πηγές τους έως το αδιαπέραστο φράγμα στο κέντρο του Neuenbürg.

⁽¹⁾ Υδρολογικές λεκάνες και παράκτιες περιοχές που ανήκουν σ' αυτές.

⁽²⁾ Συμπεριλαμβάνονται όλες οι ηπειρωτικές και παράκτιες περιοχές εντός της επικράτειας της χώρας.

⁽³⁾ Τμήματα των υδρολογικών λεκανών.

3. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

3.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ASTURIAS

Ηπειρωτικές ζώνες

— Όλες οι υδρολογικές λεκάνες της κοινότητας Asturias.

Παράκτιες ζώνες

— Ολόκληρη η ακτή Asturias.

3.2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΓΑΛΙΚΙΑΣ

Ηπειρωτικές ζώνες

— Οι υδρολογικές λεκάνες της Γαλικίας:

— στις οποίες συμπεριλαμβάνονται οι υδρολογικές λεκάνες του ποταμού Eo, του ποταμού Sil από τις πηγές του στην επαρχία Léon, του ποταμού Miño από τις πηγές του έως το φράγμα Frieira, και του ποταμού Limia από τις πηγές του έως το φράγμα Das Conchas,

— εξαιρουμένης της υδρολογικής λεκάνης του ποταμού Tamega.

Παράκτιες ζώνες

— Η παράκτια περιοχή της Γαλικίας από τις εκβολές του ποταμού Eo (νήσος Pancha) έως τη θέση Punta Picos (εκβολή του ποταμού Miño).

3.3. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΡΑΓΩΝΑΣ

Ηπειρωτικές ζώνες

— Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Ebro, από τις πηγές του έως το φράγμα Mequinzenza στην κοινότητα της Αραγόνας,

— Ποταμός Isuela από τις πηγές του έως το φράγμα Arguis.

— Ποταμός Flúmen από τις πηγές του έως το φράγμα Santa María de Belsue.

— Ποταμός Guatizalema από τις πηγές του έως το φράγμα Vadiello.

— Ποταμός Cinca από τις πηγές του έως το φράγμα Grado.

— Ποταμός Esera από τις πηγές του έως το φράγμα Barasona.

— Ποταμός Noguera-Ribagorzana από τις πηγές του έως το φράγμα Santa Ana.

— Ποταμός Matarraña από τις πηγές του έως το φράγμα Aguas de Pena.

— Ποταμός Pena από τις πηγές του έως το φράγμα Pena.

— Ποταμός Matarraña Guadalaviar-Turia από τις πηγές του έως το φράγμα Generalísimo στην επαρχία Valencia.

— Ποταμός Mijares από τις πηγές του έως το φράγμα Arenós στην επαρχία Castellón.

Τα λοιπά υδατορρέυματα της κοινότητας της Αραγόνας θεωρούνται ζώνη απομόνωσης.

3.4. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ NAVARRA

Ηπειρωτικές ζώνες

— Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Ebro, από τις πηγές του έως το φράγμα Mequinzenza στην κοινότητα της Αραγόνας,

— Ο ποταμός Bidasoa από τις πηγές του έως τις εκβολές του.

— Ο ποταμός Leizarán από τις πηγές του έως το φράγμα Leizarán (Muga).

Τα λοιπά υδατορρέυματα της κοινότητας Navarra θεωρούνται ζώνη απομόνωσης.

3.5. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ CASTILLA-LEÓN

Ηπειρωτικές ζώνες

- Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Ebro, από τις πηγές του έως το φράγμα Mequinenza στην κοινότητα της Αραγώνας.
- Ο ποταμός Duero από τις πηγές του έως το φράγμα Aldeánvila.
- Ο ποταμός Sil.
- Ο ποταμός Τιέταρ από τις πηγές του έως το φράγμα Rosarito.
- Ο ποταμός Alberche από τις πηγές του έως το φράγμα Burguillo.

Τα λοιπά υδατορρέυματα της αυτόνομης κοινότητας Castilla-León θεωρούνται ζώνη απομόνωσης.

3.6. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ CANTABRIA

Ηπειρωτικές ζώνες

- Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Ebro, από τις πηγές του έως το φράγμα Mequinenza στην κοινότητα της Αραγώνας.
- Οι υδρολογικές λεκάνες των ακόλουθων ποταμών, από τις πηγές τους έως τη θάλασσα:
 - Ποταμός Deva
 - Ποταμός Nansa
 - Ποταμός Saja-Besaya
 - Ποταμός Pas-Pisuera
 - Ποταμός Ασόν
 - Ποταμός Agüera

Οι υδρολογικές λεκάνες απορροής των ποταμών Gandarillas, Escudo, Miera και Campiazo θεωρούνται ζώνη απομόνωσης.

Παράκτιες ζώνες

- Ολόκληρη η ακτή της Cantabria, από τις εκβολές του ποταμού Deva έως τον κολπίσκο Οντόν.

3.7. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ LA RIOJA

Ηπειρωτικές ζώνες

Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Ebro, από τις πηγές του έως το φράγμα Mequinenza στην κοινότητα της Αραγωνίας.

4.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ

4.A.1. ADOUR-GARONNE

Υδρολογικές λεκάνες

- Υδρολογική λεκάνη Charente.
- Υδρολογική λεκάνη Seudre.
- Υδρολογικές λεκάνες των παράκτιων ποταμών στις εκβολές της Gironde στο διαμέρισμα Charente-Maritime.
- Υδρολογικές λεκάνες Nive και Nivelles (Pyrenées Atlantiques).
- Υδρολογική λεκάνη Forges (Landes).
- Υδρολογική λεκάνη Dronne (διαμέρισμα Dordogne), από τις πηγές έως το φράγμα Eglisottes στο Monfourat.
- Υδρολογική λεκάνη Beauironne (διαμέρισμα Dordogne), από τις πηγές έως το φράγμα Faye.
- Υδρολογική λεκάνη Valouse (διαμέρισμα Dordogne), από τις πηγές έως το φράγμα Etang des Roches Noires.
- Υδρολογική λεκάνη Paillasse (διαμέρισμα Gironde), από τις πηγές έως το φράγμα Grand Forge.

- Υδρολογική λεκάνη Ciron (διαμερίσματα Lot et Garonne, Gironde), από τις πηγές έως το φράγμα Moulin de Castaing.
- Υδρολογική λεκάνη Petite Leyre (διαμέρισμα Landes), από τις πηγές έως το φράγμα Pont de l'Espine στο Argelouse.
- Υδρολογική λεκάνη Pave (διαμέρισμα Landes), από τις πηγές έως το φράγμα Pave.
- Υδρολογική λεκάνη Escource (διαμέρισμα Landes), από τις πηγές έως το φράγμα Moulin de Barbe.
- Υδρολογική λεκάνη Geloux (διαμέρισμα Landes), από τις πηγές έως το φράγμα D38 στο Saint Martin d'Oney.
- Υδρολογική λεκάνη Estrigon (διαμέρισμα Landes), από τις πηγές έως το φράγμα Campet et Lamolère.
- Υδρολογική λεκάνη Estampron (διαμέρισμα Landes), από τις πηγές έως το φράγμα Ancienne Minoterie στο Roquefort.
- Υδρολογική λεκάνη Gélise (διαμερίσματα Landes, Lot et Garonne), από τις πηγές έως το φράγμα που βρίσκεται κατάντη της συμβολής Gélise και Osse.
- Υδρολογική λεκάνη Magescq (διαμέρισμα Landes), από τις πηγές έως τις εκβολές.
- Υδρολογική λεκάνη Luys (διαμέρισμα Pyrénées Atlantiques), από τις πηγές έως το φράγμα Moulin d'Ogo.
- Υδρολογική λεκάνη Neez (διαμέρισμα Pyrénées Atlantiques), από τις πηγές έως το φράγμα Jurançon.
- Υδρολογική λεκάνη Beez (διαμέρισμα Pyrénées Atlantiques), από τις πηγές έως το φράγμα Nay.
- Υδρολογική λεκάνη Gave de Cauterets (διαμέρισμα Hautes Pyrénées), από τις πηγές έως το φράγμα Calypso του σταθμού ηλεκτροπαραγωγής Soulom.

Παράκτιες ζώνες

- Το σύνολο της ακτής του Ατλαντικού Ωκεανού που βρίσκεται μεταξύ του βόρειου ορίου του διαμερίσματος Vendée και του νότιου ορίου του διαμερίσματος Charente-Maritime.

4.A.2. LOIRE-BRETAGNE

Ηπειρωτικές ζώνες

- Το σύνολο των υδρολογικών λεκανών που βρίσκονται στην περιφέρεια της Βρετανής πλην των ακολούθων υδρολογικών λεκανών:
 - Vilaine,
 - το κατάντη τμήμα της υδρολογικής λεκάνης Elorn,
- υδρολογική λεκάνη Sèvre Niortaise,
- υδρολογική λεκάνη Lay,
- Οι ακόλουθες υδρολογικές λεκάνες της Vienne:
 - υδρολογική λεκάνη του ποταμού La Vienne, από τις πηγές έως το φράγμα Châtellerault στο διαμέρισμα La Vienne,
 - υδρολογική λεκάνη του ποταμού La Gartempe, από τις πηγές έως το φράγμα (με πλέγμα) Saint Pierre de Maillé στο διαμέρισμα La Vienne,
 - υδρολογική λεκάνη του ποταμού La Creuse, από τις πηγές έως το φράγμα Bénavent στο διαμέρισμα Indre,
 - υδρολογική λεκάνη του ποταμού Le Suin, από τις πηγές έως το φράγμα Douadic στο διαμέρισμα Indre,
 - υδρολογική λεκάνη του ποταμού La Claise, από τις πηγές έως το φράγμα Bossay-sur-Claise στο διαμέρισμα Indre et Loire,
 - υδρολογική λεκάνη των υδατορρευμάτων Velleches και Trois Moulins, από τις πηγές έως τα φράγματα Trois Moulins στο διαμέρισμα La Vienne,
 - υδρολογικές λεκάνες των ποταμών των ακτών του Ατλαντικού στο διαμέρισμα Vendée.

Παράκτιες ζώνες

- Το σύνολο της ακτής της Βρετανίας, πλην των ακολούθων τμημάτων:
 - Κόλπος της Βρέστης.
 - Όρμος Camaret.
 - Παράκτια ζώνη μεταξύ του ακρωτηρίου Τρένιγνον και των εκβολών του ποταμού Laïta.
 - Παράκτια ζώνη μεταξύ των εκβολών του ποταμού Τοχον έως τα όρια του διαμερίσματος.

4.A.3. SEINE-NORMANDIE

Ηπειρωτικές ζώνες

- Υδρολογική λεκάνη Sélune.

4.A.4. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ AQUITAINE

Υδρολογικές λεκάνες

- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Vignac, από τις πηγές έως το φράγμα “la Forge”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Gouapeyre, από τις πηγές έως το φράγμα “Maillières”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Susselgue, από τις πηγές έως το φράγμα “de Susselgue”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Luzou, από τις πηγές έως το φράγμα στην εκμετάλλευση ιχθυοκαλλιέργειας “de Lалуque”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Gouadas από τις πηγές έως το φράγμα στο “l’Etang de la Glacière à Saint Vincent de Paul”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Bayse από τις πηγές έως το φράγμα “Moulin de Lartia et de Manobre”.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Rancez, από τις πηγές έως το φράγμα Rancez.
- Η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Eyre από τις πηγές του έως τις εκβολές του στο Arcachon.

4.A.5. MIDI-PYRENEES

Υδρολογικές λεκάνες

- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Cernon, από τις πηγές έως το φράγμα Saint George de Luzençon.
- Υδρολογική λεκάνη του ποταμού Dourdou, από τις πηγές των ποταμών Dourdou και Grauzon έως το αδιαπέραστο φράγμα στο Vabres-l’Abbaye.

4.A.6. L’AIN

- Η ηπειρωτική ζώνη των τεχνητών λιμνών της Dombes.

4.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ

4.B.1. LOIRE-BRETAGNE

Ηπειρωτικές ζώνες

- Το τμήμα της λεκάνης του ποταμού Λίγηρα που περιλαμβάνει το ανάντη τμήμα της υδρολογικής λεκάνης Huisne από τις πηγές των υδατορρευμάτων έως τα φράγματα Ferté-Bernard.

4.Γ. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΔΑΝ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ

4.Γ.1. LOIRE-BRETAGNE

Ηπειρωτικές ζώνες

- Οι ακόλουθες υδρολογικές λεκάνες της Vienne:
 - Υδρολογική λεκάνη Anglin, από τις πηγές έως τα φράγματα:
 - της EDF στο Châtellerault επί του ποταμού La Vienne, στο διαμέρισμα La Vienne.
 - Saint Pierre de Maillé επί του ποταμού La Gartempe, στο διαμέρισμα La Vienne.

- Bénavent επί του ποταμού La Creuse, στο διαμέρισμα Indre.
- Douadic επί του ποταμού Le Suin, στο διαμέρισμα Indre.
- Bossay-sur-Claise επί του ποταμού La Claise, στο διαμέρισμα Indre et Loire.

5.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗΝ ΙΡΛΑΝΔΙΑ

- Ιρλανδία⁽⁴⁾, με εξαίρεση το νησί Cape Clear.

5.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΡΛΑΝΔΙΑ

- Ιρλανδία⁽⁴⁾.

6.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

6.A.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ TRENTINO ALTO ADIGE, ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΕΠΑΡΧΙΑ TRENTO

Ηπειρωτικές ζώνες

- Ζώνη Val di Fiemme, Fassa e Cembra: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Avisio, από τις πηγές έως το τεχνητό φράγμα Serra San Giorgio στην κοινότητα Giorno.
- Ζώνη Val delle Somme: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Somna, από τις πηγές έως το τεχνητό φράγμα που σχηματίζεται με τον υδροηλεκτρικό σταθμό ο οποίος βρίσκεται στην τοποθεσία Chizzola (Ala), πριν φθάσει στον ποταμό Adige.
- Ζώνη Torrente Adanà: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Adanà, από τις πηγές έως τη σειρά τεχνητών φραγμάτων που βρίσκονται στα κατάντη του ιχθυοτροφείου Armani Cornelio-Lardaro.
- Ζώνη Rio Manes: λεκάνη που συγκεντρώνει τα ύδατα του Rio Manes έως ένα καταρράκτη ευρισκόμενο 200 μέτρα στα κατάντη του ιχθυοτροφείου "Troticoltura Giovanelli" στην τοποθεσία "La Zinquantina".
- Ζώνη Val di Ledro: υδρολογικές λεκάνες των ποταμών Massangla και Ronale από τις πηγές τους έως τον υδροηλεκτρικό σταθμό στο "Centrale" στην κοινότητα Molina di Ledro.
- Ζώνη Valsugana: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Brenta από τις πηγές του έως το φράγμα Marzotto στο Mantincelli στην κοινότητα Grigno.
- Ζώνη Val del Fersina: η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Fersina από τις πηγές του έως τον καταρράκτη Ponte Alto.

6.A.2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ LOMBARDIA, ΕΠΑΡΧΙΑ BRESCIA

Ηπειρωτικές ζώνες

- Ζώνη Ogliolo: υδρολογική λεκάνη από τις πηγές του υδατορρέυματος Ogliolo έως τον καταρράκτη ο οποίος βρίσκεται στα κατάντη του ιχθυοτροφείου Adamello, όπου το υδατόρρευμα Ogliolo συμβάλλει στον ποταμό Oglio.
- Ζώνη Fiume Caffaro: υδρολογική λεκάνη από τις πηγές του υδατορρέυματος Caffaro έως το τεχνητό φράγμα που βρίσκεται ένα χιλιόμετρο στα κατάντη της μονάδας ιχθυοκαλλιέργειας.
- Ζώνη Val Brembana: η υδρολογική λεκάνη του ποταμού Brembo, από τις πηγές του έως το αδιαπέραστο φράγμα στην κοινότητα Ponte S. Pietro

6.A.3. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ UMBRIA

6.A.4. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ VENETO

Ηπειρωτικές ζώνες

- Ζώνη Belluno: υδρολογική λεκάνη στην επαρχία Belluno από τις πηγές του υδατορρέυματος Ardo έως το κατάντη φράγμα (πριν από το σημείο όπου το υδατόρρευμα Ardo συμβάλλει στον ποταμό Piave) του ιχθυοτροφείου Centro Sperimentale di Acquacoltura, Valli di Bolzano Bellunese, Belluno.

⁽⁴⁾ Συμπεριλαμβάνονται όλες οι ηπειρωτικές και παράκτιες περιοχές εντός της επικράτειας της χώρας.

6.A.5. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΤΟΣΚΑΝΗΣ**Ηπειρωτικές ζώνες**

- Ζώνη Valle del fiume Serchio: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Serchio από τις πηγές του έως το φράγμα του ταμιευτήρα Piaggione.

6.A.6. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ UMBRIA**Ηπειρωτικές ζώνες**

- Fosso di Terria: υδρολογική λεκάνη του ποταμού από τις πηγές του έως το φράγμα κάτω από το ιχθυοτροφείο Ditta Mountain Fish, όπου ο ποταμός Terria συμβάλλει με τον ποταμό Nera.

6.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ**6.B.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ TRENTO ALTO ADIGE, ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΕΠΑΡΧΙΑ TRENTO****Ηπειρωτικές ζώνες**

- Ζώνη Valle dei Laghi: υδρολογική λεκάνη των λιμνών San Massenza, Toblino και Cavedine έως το κατάντη φράγμα στο νότιο τμήμα της λίμνης Cavedine που φθάνει έως τον υδροηλεκτρικό σταθμό ο οποίος βρίσκεται στο δήμο Torbole.

6.Γ. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ**6.Γ.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ UMBRIA, ΕΠΑΡΧΙΑ PERUGIA**

- Ζώνη Lago Trasimeno: Η λίμνη Trasimeno

6.Γ.2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ TRENTO ALTO ADIGE, ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΕΠΑΡΧΙΑ TRENTO

- Ζώνη Val Rendena: υδρολογική λεκάνη του ποταμού Sarca από τις πηγές του έως το φράγμα Oltresarca στο δήμο της Villa Rendena.

7.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗ ΣΟΥΗΔΙΑ

- Σουηδία (⁵).

- με εξαίρεση την περιοχή της δυτικής ακτής εντός ημικυκλίου ακτίνας 20 χιλιομέτρων γύρω από το ιχθυοτροφείο το οποίο βρίσκεται στη νήσο Björkö, καθώς και στους ποταμόκολπους και τις υδρολογικές λεκάνες των ποταμών Göta και Säve έως το πρώτο φράγμα μετανάστευσης εκάστου των ποταμών (ευρισκόμενο αντιστοίχως στο Trollhättan και στο στόμιο εισόδου στη λίμνη Aspen).

7.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗ ΣΟΥΗΔΙΑ

- Σουηδία (⁵).

8. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΟ ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ, ΤΙΣ ΓΑΛΛΟΝΟΡΜΑΝΔΙΚΕΣ ΝΗΣΟΥΣ ΚΑΙ ΤΗ ΝΗΣΟ ΤΟΥ ΜΑΝ

- Μεγάλη Βρετανία (⁵),
- Βόρεια Ιρλανδία (⁵),
- Guernsey (⁵),
- Νήσος Μαν (⁵).

(⁵) Συμπεριλαμβάνονται όλες οι ηπειρωτικές και παράκτιες περιοχές εντός της επικράτειας της χώρας.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΝΟΣΟΥΣ ΤΗΣ ΙΟΓΕΝΟΥΣ ΑΙΜΟΡΡΑΓΙΚΗΣ ΣΗΨΑΙΜΙΑΣ (ΙΑΣ) Ή ΤΗΣ ΛΟΙΜΩΔΟΥΣ ΑΙΜΑΤΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΝΕΚΡΩΣΗΣ (ΛΑΝ) ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΟΣΒΑΛΛΟΥΝ ΤΑ ΨΑΡΙΑ**1. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΟ ΒΕΛΓΙΟ**

1.	La Fontaine aux truites	B-6769 Géroville
----	-------------------------	------------------

2. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗ ΔΑΝΙΑ

1.	Vork Dambrug	DK-6040 Egtved
2.	Egebæk Dambrug	DK-6880 Tarm
3.	Bækkelund Dambrug	DK-6950 Ringkøbing
4.	Borups Geddeopdræt	DK-6950 Ringkøbing
5.	Bornholms Lakseklækkeri	DK-3730 Nexø
6.	Langes Dambrug	DK-6940 Lem St.
7.	Brænderigårdens Dambrug	DK-6971 Spjald
8.	Siglund Fiskeopdræt	DK-4780 Stege
9.	Ravning Fiskeri	DK-7182 Bredsten
10.	Ravnkær Dambrug	DK-7182 Bredsten
11.	Hulsig Dambrug	DK-7183 Randbøl
12.	Liegård Fiskeri	DK-7183 Randbøl
13.	Grønbjerglund Dambrug	DK-7183 Randbøl

3.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ**3.A.1. ΚΑΤΩ ΣΑΞΩΝΙΑ**

1.	Jochen Moeller	Fischzucht Harkenbleck D-30966 Hemmingen-Harkenbleck
2.	Versuchsgut Relliehausen der Universität Göttingen	(hatchery only) D-37586 Dassel
3.	Dr. R. Rosengarten	Forellenzucht Sieben Quellen D-49124 Georgsmarienhütte
4.	Klaus Kröger	Fischzucht Klaus Kröger D-21256 Handeloh Wörme
5.	Ingeborg Riggert-Schlumbohm	Forellenzucht W. Riggert D-29465 Schnega
6.	Volker Buchtmann	Fischzucht Nordbach D-21441 Garstedt
7.	Sven Kramer	Forellenzucht Kaierde D-31073 Delligsen
8.	Hans-Peter Klusak	Fischzucht Grönegau D-49328 Melle
9.	F. Feuerhake	Forellenzucht Rheden D-31039 Rheden
10.	Horst Pöpke	Fischzucht Pöpke Hauptstraße 14 D-21745 Hemmoor

3.A.2. ΘΟΥΡΙΤΙΑ

1.	Firma Tautenhahn	D-98646 Troststadt
2.	Fischzucht Salza GmbH	D-99734 Nordhausen-Salza
3.	Fischzucht Kindelbrück GmbH	D-99638 Kindelbrück
4.	Reinhardt Strecker	Forellenzucht Orgelmühle D-37351 Dingelstadt

3.A.3. ΒΑΔΗ-BYPTHEMETH

1.	Heiner Feldmann	Riedlingen/Neufra D-88630 Pfullendorf
2.	Walter Dietmayer	Forellenzucht Walter Dietmayer Hettingen D-72501 Gammertingen
3.	Heiner Feldmann	Bad Waldsee D-88630 Pfullendorf
4.	Heiner Feldmann	Bergatreute D-88630 Pfullendorf
5.	Oliver Fricke	Anlage Wuchzenhofen Boschenmühle D-87764 Mariasteinbach-Legau 13
6.	Peter Schmaus	Fischzucht Schmaus, Steinental D-88410 Steinental/Hauerz
7.	Josef Schnetz	Fenkenmühle D-88263 Horgenzell
8.	Erwin Steinhart	Quellwasseranlage Steinhart Hettingen D-72513 Hettingen
9.	Hugo Strobel	Quellwasseranlage Otterswang Sägmühle D-72505 Hausen am Andelsbach
10.	Reinhard Lenz	Forsthaus Gaimühle D-64759 Sensbachtal
11.	Peter Hofer	Sulzbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
12.	Stephan Hofer	Oberer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
13.	Stephan Hofer	Unterer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
14.	Stephan Hofer	Schelklingen D-78727 Aistaig/Oberndorf
15.	Hubert Schuppert	Brutanlage: Obere Fischzucht Mastanlage: Untere Fischzucht D-88454 Unteressendorf
16.	Johannes Dreier	Brunnentobel D-88299 Leutkirch/Hebrachhofen
17.	Peter Störk	Wagenhausen D-88348 Saulgau
18.	Erwin Steinhart	Geislingen/St. D-73312 Geislingen/St.
19.	Joachim Schindler	Forellenzucht Lohmühle D-72275 Alpirsbach
20.	Georg Sohnius	Forellenzucht Sohnius D-72160 Horb-Diessen

21.	Claus Lehr	Forellenzucht Reinerzau D-72275 Alpirsbach-Reinerzau
22.	Hugo Hager	Bruthausanlage D-88639 Walbertsweiler
23.	Hugo Hager	Waldanlage D-88639 Walbertsweiler
24.	Gumpper und Stoll GmbH	Forellenhof Rössle Honau D-72805 Liechtenstein
25.	Ulrich Ibele	Pfrungen D-88271 Pfrungen D-64759 Sensbachtal
26.	Hans Schmutz	Brutanlage 1, Brutanlage 2, Brut- und Setzlingsanlage 3 (Hausanlage) D-89155 Erbach
27.	Wilhelm Drafehn	Obersimonswald D-77960 Seelbach
28.	Wilhelm Drafehn	Brutanlage Seelbach D-77960 Seelbach
29.	Franz Schwarz	Oberharmersbach D-77784 Oberharmersbach
30.	Meinrad Nuber	Langenenslingen D-88515 Langenenslingen
31.	Anton Spieß	Höhmühle D-88353 Kießleg
32.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Osterhofen
33.	Kreissportfischereiverein Biberach	Warthausen D-88400 Biberach
34.	Hans Schmutz	Gossenzugen D-89155 Erbach
35.	Reinhard Rösch	Haigerach D-77723 Gengenbach
36.	Harald Tress	Unterlauchringen D-79787 Unterlauchringen
37.	Alfred Tröndle	Tiefenstein D-79774 Albbruck
38.	Alfred Tröndle	Unteralpfen D-79774 Unteralpfen
39.	Peter Hofer	Schenkenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
40.	Heiner Feldmann	Bainders D-88630 Pfullendorf
41.	Andreas Zordel	Fischzucht Im Gänsebrunnen D-75305 Neuenbürg
42.	Hans Fischböck	Forellenzucht am Kocherursprung D-73447 Oberkochen
43.	Reinhold Bihler	Dorfstraße 22 D-88430 Rot a.d. Rot Haslach Anlage: Einöde
44.	Josef Dürr	Forellenzucht Igersheim D-97980 Bad Mergentheim
45.	Kurt Englerth und Sohn GBR	Anlage Berneck D-72297 Seewald

46.	Fischzucht Anton Jung	Anlage Rohrsee D-88353 Kislleg
47.	Staatliches Forstamt Wangen	Anlage Karsee D-88239 Wangen i.A.
48.	Simon Phillipson	Anlage Weißenbronnen D-88364 Wolfegg
49.	Hans Klaiber	Anlage Bad Wildbad D-75337 Enzklösterle
50.	Josef Hönig	Forellenzucht Hönig D-76646 Bruchsal-Heidelsheim
51.	Werner Baur	Blitzenreute D-88273 Fronreute-Blitzenreute
52.	Gerhard Weihmann	Mägerkingen D-72574 Bad Urach-Seeburg
53.	Hubert Belser GBR	Dettingen D-72401 Haigerloch-Gruol
54.	Staatliche Forstämter Ravensburg und Wangen	Altdorfer Wald D-88214 Ravensburg
55.	Anton Jung	Bunkhoferweiher, Schanzwiesweiher und Häcklerweiher D-88353 Kislleg
56.	Hildegart Litke	Holzweiher D-88480 Achstetten
57.	Werner Wägele	Ellerazhofer Weiher D-88319 Aitrach
58.	Ernst Graf	Hatzenweiler Osterbergstr. 8 D-88239 Wangen-Hatzenweiler
59.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Argenweg 50 D-88085 Langenargen Anlage Obereisenbach
60.	Forellenzucht Kunzmann	Heinz Kunzmann Unterer Steinweg 64 D-75438 Knittlingen
61.	Meinrad Nuber	Ochsenhausen Obere Wiesen 1 D-88416 Ochsenhausen
62.	Bezirksfischereiverein Nagoldtal e.V.	Kentheim Lange Steige 34 D-75365 Calw
63.	Bernd und Volker Fähnrich	Neumühle D-88260 Ratzenried-Argenbühl
64.	Klaiber "An der Tierwiese"	Hans Klaiber Rathausweg 7 D-75377 Enzklösterle
65.	Parey, Bittigkoffer — Unterreichenbach	Klaus Parey, Mörikeweg 17 D-75331 Engelsbran 2
66.	Farm Sauter Anlage Pffegelberg	Gerhard Sauter D-88239 Wangen-Pffegelberg 6
67.	Krattenmacher Anlage Osterhofen	Krattenmacher, Hittelhofen Gasthaus D-88339 Bad Waldsee
68.	Fähnrich Anlage Argenmühle D-88260 Ratzenried-Argenmühle	Bernd und Volker Fähnrich Von RütisträÙe D-88339 Bad Waldsee

69.	Gumpper und Stoll Anlage Unterhausen	Gumpper und Stoll GmbH und Co.KG Heerstr. 20 D-72805 Lichtenstein-Honau
70.	Durach Anlage Altann	Antonie Durach Panoramastr. 23 D-88346 Wolfegg-Altann
71.	Städler Anlage Raunsmühle	Paul Städler Raunsmühle D-88499 Riedlingen-Pfummern
72.	König Anlage Erisdorf	Sigfried König Helfenstr. 2/1 D-88499 Riedlingen-Neufra
73.	Forellenzucht Drafehn Anlage Wittelbach	Wilhelm Drafehn Schuttertalsstraße 1 D-77960 Seelbach-Wittelbach
74.	Wirth Anlage Dengelshofen	Günther Wirth D-88316 Isny-Dengelshofen 219
75.	Krämer, Bad Teinach	Sascha Krämer Poststr. 11 D-75385 Bad Teinach-Zavelstein
76.	Muffler Anlage Eigeltingen	Emil Muffler Brielholzer Hof D-78253 Eigeltingen
77.	Karpfenteichwirtschaft Mönchsroth	Karl Uhl Fischzucht D-91614 Mönchsroth
78.	Krattenmacher Anlage Dietmans	Krattenmacher, Hittelhofen Gasthaus D-8339 Bad Waldsee
79.	Bruthaus Fischzucht Anselm-Schneider	Dagmar Anselm-Schneider Grabenköpfel 1 D-77743 Neuried

3.A.4. ΒΟΡΕΙΑ ΠΗΝΑΝΙΑ-ΒΕΣΤΦΑΛΙΑ

1.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Hirschquelle D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
2.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Am Oelbach D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
3.	Hugo Rameil und Söhne	Sauerländer Forellenzucht D-57368 Lennestadt-Gleierbrück
4.	Peter Horres	Ovenhausen, Jätzer Mühle D-37671 Hörter
5.	Wolfgang Middendorf	Fischzuchtbetrieb Middendorf D-46348 Raesfeld
6.	Michael und Guido Kamp	Lambacher Forellenzucht und Räucherei Lambachtalstr. 58 D-51766 Engelskirchen-Oesinghausen

3.A.5. ΒΑΥΑΡΙΑ

1.	Gerstner Peter	(Forellenzuchtbetrieb Juraquell) Wellheim D-97332 Volkach
2.	Werner Ruf	Fischzucht Wildbad D-86925 Fuchstal-Leeder
3.	Rogg	Fisch Rogg D-87751 Heimertingen

4.	Fischzucht Graf Anlage D-87737 Reichau	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
5.	Fischzucht Graf Anlage D-87727 Klosterbeuren	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
6.	Fischzucht Graf Anlage D-87743 Egg an der Günz	Fischzucht Graf GbR Engishausen 64 D-87743 Egg an der Günz
7.	Anlage Am großen Dürrmaul D-95671 Bärnau	Andreas Rösch Am großen Dürrmaul 2 D-95671 Bärnau
8.	Andreas Hofer Anlage D-84524 Mitterhausen	Andreas Hofer Vils 6 D-84149 Velden

3.A.6. ΣΑΞΩΝΙΑ

1.	Anglerverband Südsachsen "Mulde/Elster" e.V.	Forellenanlage Schlettau D-09487 Schlettau
2.	H. und G. Ermisch GbR	Forellen- und Lachszucht D-01844 Langburkersdorf

3.A.7. ΕΣΣΗ

1.	Hermann Rameil	Fischzuchtbetriebe Hermann Rameil D-34311 Naumburg OT Altendorf
----	----------------	--

3.A.8. SCHLESWIG-HOLSTEIN

1.	Hubert Mertin	Forellenzucht Mertin Mühlenweg 6 D-24247 Roderbek
----	---------------	---

3.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

3.B.1. ΘΟΥΡΙΠΤΙΑ

1.	Thüringer Forstamt Leinefelde	Fischzucht Worbis D-37327 Leinefelde
----	-------------------------------	---

4. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑ

4.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΡΑΓΩΝΑΣ

1.	Truchas del Prado	located in Alcalá de Ebro, Province of Zaragoza (Aragón)
----	-------------------	--

4.2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΔΑΛΟΥΣΙΑΣ

1.	Piscifactoría de Riodulce	D. Julio Domezain Fran. "Piscifactoría de Sierra Nevada S.L." Camino de la Piscifactoría nº 2, Loja-Granada. E-18313
2.	Piscifactoría Manzanil	D. Julio Domezain Fran. "Piscifactoría de Sierra Nevada S.L." Camino de la Piscifactoría nº 2, Loja-Granada. E-18313

5.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ

5.A.1. ADOUR-GARONNE

1.	Pisciculture de Sarrance	F-64490 Sarrence (Pyrénées-Atlantiques)
2.	Pisciculture des Sources	F-12540 Cornus (Aveyron)
3.	Pisciculture de Pissos	F-40410 Pissos (Landes)
4.	Pisciculture de Tambareau	F-40000 Mont-de-Marsan (Landes)
5.	Pisciculture "Les Fontaines d'Escot"	F-64490 Escot (Pyrénées-Atlantiques)
6.	Pisciculture de la Forge	F-47700 Casteljaloux (Lot-et-Garonne)

5.A.2. ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture du Moulin du Roy	F-62156 Rémy (Pas-de-Calais)
2.	Pisciculture du Bléquin	F-62380 Séninghem (Pas-de-Calais)
3.	Pisciculture de Earls Feldmann F-76340 Hodeng-Au-Bosc	F-80580 Bray-Les-Mareuil
4.	Pisciculture Bonnelle à Ponthoile	Bonnelle F-80133 Ponthoile M. Sohier 26 rue George Deray F-80100 Abeville
5.	Pisciculture Bretel à Gezaincourt	Bretel F-80600 Gezaincourt-Doulens M. Sohier 26 rue George Deray F-80100 Abeville

5.A.3. AQUITAINE

1.	SARL Salmoniculture de la Ponte — Station d'Alevinage du Ruisseau Blanc	Le Meysout F-40120 Aure
2.	L'EPST-INRA Pisciculture à Lees Athas	Saillet et Esquit F-64490 Lees Athas INRA — BP-3 F-64310 Saint-Pee-sur-Nivelle
3.	Truites de haut Baretous Route de la Pierre Saint Martin F-64570 Arette reg 64040154	M ^{me} Estournes Françoise Maison Ménin F-64570 Aramits

5.A.4. DROME

1.	Pisciculture "Sources de la Fabrique"	40, Chemin de Robinson F-26000 Valence
----	---------------------------------------	---

5.A.5. HAUTE-NORMANDIE

1.	Pisciculture des Godeliers	F-27210 Le Torpt
2.	Pisciculture fédérale de Sainte Gertrude F-76490 Maulevrier	Fédération des associations pour la pêche et la protection du milieu aquatique de Seine-Maritime F-76490 Maulevrier

5.A.6. LOIRE-BRETAGNE

1.	SCEA "Truites du lac de Cartravers"	Bois-Boscher F-22460 Merleac (Côtes-d'Armor)
2.	Pisciculture du Thélolhier	F-35190 Cardroc (Ille-et-Vilaine)
3.	Pisciculture de Plainville	F-28400 Marolles-les-Buis (Eure-et-Loir)
4.	Pisciculture Rémon à Parné sur Roc	SARL Remon 21 rue de la Véquerie F-53260 Parné-sur-Roc (de la Mayenne)
5.	Esoiculture de Feins Étang aux Moines 5440 FEINS	AAPPMA 9 rue Kerautret Botmel F-35200 Rennes

5.A.7. RHIN-MEUSE

1.	Pisciculture du ruisseau de Dompierre	F-55300 Lacroix-sur-Meuse (Meuse)
2.	Pisciculture de la source de la Deüe	F-55500 Cousances-aux-Bois (Meuse)

5.A.8. RHONE-MEDITERRANEE-CORSE

1.	Pisciculture Charles Murgat	Les Fontaines F-38270 Beaufort (Isère)
----	-----------------------------	---

5.A.9. SEINE-NORMANDIE

1.	Pisciculture du Vaucheron	F-55130 Gondrecourt-le-Château (Meuse)
----	---------------------------	--

5.A.10. LANGUEDOC ROUSSILLON

1.	Pisciculture de Pêcher F-48400 Florac	Fédération de la Lozère pour la pêche et la protection du milieu aquatique F-48400 Florac
----	--	---

5.A.11. MIDI-PYRENEES

1.	Pisciculture de la source du Durzon	SCEA Pisciculture du mas de pommiers F-12230 Nant
----	-------------------------------------	--

5.A.12. ALPES MARITIME

1.	Centre piscicole de Roquebiliere F-06450 Roquebilière	Fédération des Alpes-Maritimes pour et la pêche et la protection du milieu Aquatique F-06450 Roquebilière
----	--	---

5.A.13. HAUTES-ALPES

1.	Pisciculture Fédérale de la Roche-de-Rame	Pisciculture Fédérale F-05310 La Roche-de-Rame
----	---	---

5.B. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΖΩΝΕΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΙΑΣ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΑ

5.B.1. ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture de Sangheen	F-62102 Calais (Pas-de-Calais)
----	--------------------------	--------------------------------

6.A. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΙΤΑΛΙΑ

6.A.1. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: FRIULI VENEZIA GIULIA

Λεκάνη του ποταμού Stella

1.	Azienda ittica agricola Collavini Mario N. I096UD005	Via Tiepolo 12 I-33032 Bertiolo (UD)
2.	Impianto ittigenico de Flambro de Talmassons	Ente tutela pesca del Friuli Venezia Giulia Via Colugna 3 I-33100 Udine

Λεκάνη του ποταμού Tagliamento

3.	SGM srl	SGM srl Via Mulino del Cucco 38 Rivoli di Osoppo (UD)
4.	Impianto ittigenico di Forni di Sotto	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine
5.	Impianto di Grauzaria di Moggio Udinese	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine
6.	Impianto ittigenico di Amaro	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine
7.	Impianto ittigenico di Somplago — Mena di Cavazzo Carnico	Ente tutela pesca del Friuli Via Colugna 3 I-33100 Udine

Λεκάνη του ποταμού Bianco

8.	S.A.I.S. srl Loc Blais Codropio (UD) Cod I027UD001	Mirella Fossaluzza Via Rot 6/2 I-33080 Zoppola (PN)
----	--	---

Λεκάνη του ποταμού Miže

9.	S.A.I.S. srl Poffabro-Frisanco (PN)	Mirella Fossaluzza Via Rot 6/2 I-33080 Zoppola (PN)
----	--	---

6.A.2. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Λεκάνη Noce

1.	Ass. Pescatori Solandri (Loc. Fucine)	Cavizzana
2.	Troticoltura di Grossi Roberto N. 121TN010	Grossi Roberto Via Molini n. 11 Monoclassico (TN)

Λεκάνη Brenta

3.	Campestrin Giovanni	Telve Valsugana (Fontane)
4.	Ittica Resenzola Serafini	Grigno
5.	Ittica Resenzola Selva	Grigno
6.	Leonardi F.lli	Levico Terme (S. Giuliana)
7.	Dellai Giuseppe-Trot. Valsugana	Grigno (Fontana Secca, Maso Puele)
8.	Cappello Paolo	Via Zacconi 21 Loc. Maso Fontane, Roncegno

Λεκάνη Adige

9.	Celva Remo	Pomarolo
10.	Margonar Domenico	Ala (Pilcante)
11.	Degiuli Pasquale	Mattarello (Regole)
12.	Tamanini Livio	Vigolo Vattaro
13.	Troticoltura Istituto Agrario di S. Michele a/A.	S. Michele all'Adige

Λεκάνη Sarca

14.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Ragoli (Pez)
15.	Stab. Giudicariense La Mola	Tione (Delizia d'Ombra)
16.	Azienda Agricola La Sorgente s.s.	Tione (Saone)
17.	Fonti del Dal s.s.	Lomaso (Dasindo)
18.	Comfish S.r.l. (ex. Paletti)	Preore (Molina)
19.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Tenno (Pranzo)
20.	Troticoltura "La Fiana"	Di Valenti Claudio (Bondo)

6.A.3. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: UMBRIA

Nera River Valley

1.	Impianto Ittogenico provinciale	Loc Ponte di Cerreto di Spoleto (PG) — Public Plant (Province of Perugia)
----	---------------------------------	--

6.A.4. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: VENETO

Λεκάνη Astico

1.	Centro Ittico Valdastico	Valdastico (Veneto, Province Vicenza)
----	--------------------------	---------------------------------------

Λεκάνη ποταμού Lietta

2.	Azienda Agricola Lietta srl N. 052TV074	Via Rai 3 I-31010 Ormelle (TV)
----	--	-----------------------------------

Λεκάνη ποταμού Bacchiglione

3.	Azienda Agricola Troticoltura Grosselle Massimo Via Palmirona 18 N. 091VI831	Massimo Grosselle Via Palmirona 18 Sandrigo (VI)
4.	Biasia Luigi N. 013VI831	Biasia Luigi Via Ca'D'Oro 25 Bolzano Vic. (VI)

Λεκάνη ποταμού Brenta

5.	Polo Guerrino Via S.Martino 51 Loc. Campese I-36061 Bassano del Grappa	Polo Guerrino Via Tre Case 4 I-36056 Tezze sul Brenta
----	---	---

Ποταμός Tione στο Fattolé

6.	Piscicoltura Menozzi di Franco e Davide Menozzi S.S.	Davide Menozzi Via Mazzini 32 Bonferraro de Sorga
----	---	---

Ποταμός Tartaro/Λεκάνη Tioner

7.	Stanzial Eneide Loc Casotto	Stanzial Eneide I-37063 Isola Della Scala VR
----	--------------------------------	---

Ποταμός Celarda

8.	Vincheto di Celarda 021 BL 282	M.I.P.A. via Gregorio XVI, n.8 I-32100 Belluno
----	-----------------------------------	---

Ποταμός Molini

9.	Azienda Agricoltura Troticoltura Rio Molini	Azienda Agricoltura Troticoltura Rio Molini Via Molini 6 I-37020 Brentino Belluno
----	--	---

Ποταμός Sile

10.	Azienda Troticoltura S. Cristina Via Chiesa Vecchia 14 Loc. S. Cristina di Quinto Cod. 064TV015	Azienda Troticoltura S Cristina Via Chiesa Vecchia 14
-----	--	--

6.A.5. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: VALLE D'AOSTA**Λεκάνη ποταμού Dora Baltea**

1.	Stabilimento ittigenico regionale	Rue Mont Blanc 14, Morgex (AO)
----	-----------------------------------	--------------------------------

6.A.6. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: LOMBARDIA

1.	Azienda Trotilcoltura Foglio A.s.s.	Trotilcoltura Foglio Angelo. S. S. Piazza Marconi 3 I-25072 Bagolino
2.	Azienda Agricola Pisani Dossi Cascina Oldani, Cisliano (MI)	Giorgio Peterlongo Via Veneto 20 — Milano
3.	Centro ittiogenico Unione Pesca Sportiva della Provincia di Sondrio	Unione Pesca Sportiva della Provincia di Sondrio Via Fiume 85, Sondrio
4.	Ittica Acquasarga Allevamento Piscicoltura Valsassinese IT070LC087	Mirella Fossaluzza Via Rot 6/2 Zoppola (PN)

6.A.7. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ΤΟΣΚΑΝΗ

Λεκάνη ποταμού Maresca

1.	Allevamento trote di Petrolini Marcello	Petrolini Marcello Via Mulino Vecchio 229 Maresca — S. Marcello P.se (PT)
2.	Azienda agricola Fratelli Mascalchi Loc Carda, Castel Focognano (AR) Cod. IT008AR003	Fratelli Mascalchi Loc Carda, Castel Focognano (AR)

6.A.8. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: LIGURIA

1.	Incubatoio Ittico provinciale — Masone. Loc Rio Freddo	Provincia de Genova Piazzale Mazzini 2 I-16100 Genova
----	---	---

6.A.9. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: PIEMONTE

1.	Incubatoio Ittico de valle de Peleussieres, Oulx (TO) Cod. 175TO802	Associazione Pescatori Valsusa Via Martiri della Libertà 1 I-10040 Caprie (TO)
2.	Azienda agricola Canali Cavour di Lucio Fariano	Lucio Fariano Via Marino 8 I-12044 Centallo (CN)
3.	Trotilcoltura Marco Borroni Loc Gerb Veldieri (CN) Cod. 233CN800	Marco Borroni Via Piave 39 I-12044 Centallo (CN)

6.A.10. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: ABRUZZO

1.	Impianti ittiogenici di POPOLI (PE) Loc S. Callisto	Nouva Azzurro Spa Viale del Lavoro 45 S. Martino BA (VR)
----	--	--

6.A.11. ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ: EMILIA-ROMAGNA

1.	Trotilcoltura Alta Val Secchia srl (RE) Via Porali 1/A — Collagna (RE) Cod. 019RE050	Nicoletta Bestini Via Porali 1/A Collagna (RE)
----	--	--

7. ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΙΧΘΥΟΤΡΟΦΙΚΕΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΙΣ ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΝ ΣΤΗΝ ΑΥΣΤΡΙΑ

1.	Alois Köttl	Forellenzucht Alois Köttl A-4872 Neukirchen a.d. Vöckla
2.	Herbert Böck	Forellenhof Kaumberg A-2572 Kaumberg, Höfnergraben 1
3.	Forellenzucht Glück	Erick und Sylvia Glück Hammerweg 13 A-5270 Mauerkirchen
4.	Forellenzuchbetrieb St. Florian	Martin Ebner St. Florian 20 A-5261 Uttendorf
5.	Forellenzucht Jobst	Alois Jobst Bruggen 25 A-9761 Greifenburg»

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Φεβρουαρίου 2005

για περαιτέρω έρευνα σχετικά με τις τιμές των πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων σε ορισμένα τρόφιμα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 256]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2005/108/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 211 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 466/2001 της Επιτροπής⁽¹⁾, καθορίζονται οι μέγιστες τιμές ανοχής για τους πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ), ιδίως για το βενζο(α)πυρένιο, σε ορισμένα τρόφιμα. Λόγω του ότι εξακολουθούν να υπάρχουν αμφιβολίες όσον αφορά τις τιμές των καρκινογόνων ΠΑΥ στα τρόφιμα, ο κανονισμός προβλέπει αναθεώρηση των μέτρων έως την 1η Απριλίου 2007. Για να πραγματοποιηθεί η αναθεώρηση αυτή απαιτούνται στοιχεία.
- (2) Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων σε γνωμοδότησή της στις 4 Δεκεμβρίου 2002 συνεπέρανε ότι ορισμένοι πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ) είναι γονιδοτοξικά καρκινογόνα. Λόγω των επιδράσεων χωρίς ουδό των γονιδοτοξικών ουσιών, οι τιμές των ΠΑΥ στα τρόφιμα πρέπει να μειωθούν τόσο όσο είναι λογικά εφικτό. Η επιστημονική επιτροπή τροφίμων συνεπέρανε ότι το βενζο(α)πυρένιο θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί ως δείκτης για την εμφάνιση και την επίδραση στα τρόφιμα των καρκινογόνων ΠΑΥ, που απαριθμούνται στο παράρτημα. Απαιτούνται περαιτέρω αναλύσεις των σχετικών συγκεντρώσεων των ΠΑΥ αυτών στα τρόφιμα, στις οποίες θα βασιστεί μια μελλοντική αναθεώρηση του κατά πόσο πρέπει να διατηρηθεί το βενζο(α)πυρένιο ως δείκτης. Υπάρχουν μέθοδοι για την αξιολόγηση πολλών ΠΑΥ.
- (3) Οι ΠΑΥ είναι δυνατόν να σχηματιστούν στα τρόφιμα κατά τις διαδικασίες θέρμανσης, ξήρανσης και καπνίσματος, με τις οποίες τα προϊόντα της καύσης έρχονται σε άμεση επαφή με το τρόφιμο. Όταν εντοπίζονται υψηλές τιμές ΠΑΥ σε τρόφιμα, πρέπει να διερευνώνται οι μέθοδοι παραγωγής και μεταποίησης. Για παράδειγμα, οι διαδικασίες της απευθείας ξήρανσης σε φωτιά και της θέρμανσης που χρησιμοποιούνται κατά την παραγωγή των βρώσιμων ελαίων, όπως είναι το πυρηνέλαιο, μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα υψηλές τιμές ΠΑΥ. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ενεργός άνθρακας για την αφαίρεση του βενζο(α)πυρένιου κατά τη διύλιση των ελαίων, αλλά δεν είναι σαφές εάν η διαδικασία διύλισης αφαιρεί αποτελεσματικά όλους τους ΠΑΥ. Πρέπει να χρησιμοποιού-

νται μέθοδοι παραγωγής και μεταποίησης οι οποίες να προλαμβάνουν την αρχική μόλυνση των ακατέργαστων ελαίων από ΠΑΥ,

ΣΥΝΙΣΤΑ ΣΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ:

- 1) Να διερευνήσουν τις αντίστοιχες τιμές του βενζο(α)πυρένιου και των άλλων πολυκυκλικών αρωματικών υδρογονανθράκων (ΠΑΥ), ιδίως εκείνων που επισημαίνονται ως καρκινογόνοι από την επιστημονική επιτροπή τροφίμων και οι οποίοι απαριθμούνται στο παράρτημα⁽²⁾. Να αξιολογήσουν τις σχετικές συγκεντρώσεις αυτών των ΠΑΥ στα τρόφιμα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 208/2005. Να εξετάσουν επίσης τις τιμές των ΠΑΥ σε άλλα τρόφιμα που υπάρχει πιθανότητα να είναι υψηλές, όπως είναι οι ξηροί καρποί και τα συμπληρώματα διατροφής. Πρέπει να αναφέρεται το επίπεδο κάθε καρκινογόνου ΠΑΥ που μετράται σε μεμονωμένα δείγματα συγκεκριμένων τροφίμων. Για παράδειγμα, πρέπει να αναφέρονται οι αντίστοιχες τιμές ΠΑΥ που μετρώνται σε κάθε μεμονωμένο δείγμα από πυρηνέλαιο, ηλιέλαιο, καπνιστό ψάρι (με το όνομα του είδους) ή καπνιστό χοιρομέρι κ.λπ. Τα στοιχεία θα αναλύονται και θα παρουσιάζονται από την Επιτροπή. Να διαβιβάσουν τα αποτελέσματα των ερευνών στην Επιτροπή έως τις 31 Οκτωβρίου 2006, ώστε να τεκμηριωθεί η αναθεώρηση των μέγιστων τιμών ανοχής και του κατά πόσο πρέπει να διατηρηθεί το βενζο(α)πυρένιο ως δείκτης έως την 1η Απριλίου 2007.
- 2) Να εξετάσουν τις μεθόδους παραγωγής και μεταποίησης για τα βρώσιμα έλαια και λίπη. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες παράγονται βρώσιμα έλαια και λίπη με μεθόδους που δημιουργούν υψηλές τιμές μόλυνσης από ΠΑΥ στα ακατέργαστα έλαια ή λίπη, όπως είναι η απευθείας ξήρανση σε φωτιά ή η θέρμανση, να αναζητήσουν μαζί με τους παραγωγούς εναλλακτικές ή καλύτερες μεθόδους που θα μπορούσαν να μειώσουν τις τιμές αυτές. Να αναφέρουν στην Επιτροπή έως τις 31 Οκτωβρίου 2006 τα ευρήματά τους καθώς και την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την αποφυγή της χρήσης μεθόδων που είναι δυνατόν να προκαλέσουν μόλυνση.
- 3) Να εξετάσουν τις μεθόδους παραγωγής και μεταποίησης για τα καπνιστά και τα ξηρά τρόφιμα. Όταν χρησιμοποιούνται μέθοδοι που είναι πιθανόν να προκαλέσουν υψηλές τιμές μόλυνσης από ΠΑΥ, να αναζητήσουν μαζί με τους παραγωγούς εναλλακτικές ή καλύτερες μεθόδους που θα μπορούσαν να μειώσουν τις τιμές αυτές. Να αναφέρουν στην Επιτροπή έως τις 31 Οκτωβρίου 2006 τα ευρήματά τους καθώς και την πρόοδο που έχει σημειωθεί όσον αφορά την αποφυγή της χρήσης μεθόδων που είναι δυνατόν να προκαλέσουν μόλυνση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 77 της 16.3.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 208/2005 (βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ Εάν υπάρχουν νέα στοιχεία σχετικά με τους ΠΑΥ, εκτός από εκείνα που επισημαίνονται από την επιστημονική επιτροπή τροφίμων είναι επίσης ευπρόσδεκτα εφόσον αφορούν τη δημόσια υγεία.

- 4) Να εξετάσουν την παρουσία και την πρόληψη των ΠΑΥ στο βούτυρο του κακάο και να αναφέρουν τα ευρήματά τους στην Επιτροπή έως την 31η Οκτωβρίου 2006. Απαιτούνται στοιχεία σχετικά με τα επίπεδα του βενζο(a)πυρενίου και άλλους ΠΑΥ στο βούτυρο του κακάο, τις πηγές της πιθανής αυτής μόλυνσης και τους πιθανούς τρόπους περιορισμού της μόλυνσης. Τα στοιχεία αυτά θα χρησιμοποιηθούν για να τεκμηριωθεί η αναθεώρηση της παρέκκλισης σχετικά με το βούτυρο του κακάο που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 208/2005.
- 5) Να διαβιβάσουν στοιχεία από άλλες τυχόν έρευνες για περιβαλλοντικές πηγές μόλυνσης των τροφίμων από ΠΑΥ.

Βρυξέλλες, 4 Φεβρουαρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Markos KYPRIANOU
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πολυκυκλικοί αρωματικοί υδρογονάνθρακες (ΠΑΥ) που έχουν επισημανθεί ως καρκινογόνοι από την επιστημονική επιτροπή τροφίμων (1), για τους οποίους απαιτούνται περαιτέρω έρευνες για τα σχετικά τους επίπεδα σε ορισμένα τρόφιμα:

βενζο(a)ανθρακένιο

βενζο(b)φλουορανθένιο

βενζο(j)φλουορανθένιο

βενζο(k)φλουορανθένιο

βενζο(g,h,i)περυλένιο

βενζο(a)πυρένιο

χρυσένιο

κυκλοπεντα(c,d)πυρένιο

διβενζο(a,h)ανθρακένιο

διβενζο(a,e)πυρένιο

διβενζο(a,h)πυρένιο

διβενζο(a,i)πυρένιο

διβενζο(a,l)πυρένιο

ινδενο(1,2,3-c,d)πυρένιο

5-μεθυλχρυσένιο

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΑΠΟΦΑΣΗ 2005/109/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Ιανουαρίου 2005

για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (επιχείρηση Althea)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 24,

Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (επιχείρηση ALTHEA), εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

τη σύσταση της προεδρίας,

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 2

(1) Στις 12 Ιουλίου 2004, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2004/570/ΚΕΠΠΑ για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ⁽¹⁾.

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τη συμφωνία δεσμεύοντας την Ευρωπαϊκή Ένωση.

(2) Το άρθρο 11 παράγραφος 3 της εν λόγω κοινής δράσης προβλέπει ότι οι λεπτομέρειες των ρυθμίσεων σχετικά με τη συμμετοχή τρίτων κρατών καθορίζονται βάσει συμφωνίας σύμφωνα με το άρθρο 24 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της εκδόσεώς της.

(3) Εν συνέχεια της εξουσιοδότησης του Συμβουλίου της 13ης Σεπτεμβρίου 2004, η προεδρία, επικουρούμενη από τον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο διαπραγματεύθηκε συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου σχετικά με τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (επιχείρηση ALTHEA).

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

(4) Η συμφωνία αυτή θα πρέπει να εγκριθεί,

Βρυξέλλες, 24 Ιανουαρίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

F. BODEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 28.7.2004, σ. 10.

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου του Μαρόκου για τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (επιχείρηση Althea)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ (ΕΕ),

αφενός, και

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΜΑΡΟΚΟΥ

αφετέρου,

καλούμενοι εφεξής τα «μέρη»,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ:

- τη θέσπιση από το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης της κοινής δράσης 2004/570/ΚΕΠΠΑ, της 12ης Ιουλίου 2004, για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη⁽¹⁾,
- την πρόσκληση προς το Βασίλειο του Μαρόκου να συμμετάσχει στην επιχείρηση της οποίας ηγείται η Ευρωπαϊκή Ένωση,
- την επιτυχή ολοκλήρωση της διαδικασίας συγκρότησης δυνάμεων και τη σύσταση του διοικητή επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της στρατιωτικής επιτροπής της Ευρωπαϊκής Ένωσης να συμφωνηθεί η συμμετοχή δυνάμεων του Βασιλείου του Μαρόκου στην επιχείρηση της οποίας ηγείται η Ευρωπαϊκή Ένωση,
- την απόφαση της επιτροπής πολιτικής και ασφάλειας ΒΙΗ/1/2004 της 21ης Σεπτεμβρίου 2004⁽²⁾ για αποδοχή της συνεισφοράς του Βασιλείου του Μαρόκου στη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη,
- την απόφαση της επιτροπής πολιτικής και ασφάλειας ΒΙΗ/3/2004 της 29ης Σεπτεμβρίου 2004⁽³⁾, σχετικά με τη σύσταση της επιτροπής συνεισφερόντων για τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης Βοσνίας-Ερζεγοβίνης,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Συμμετοχή στην επιχείρηση

1. Το Βασίλειο του Μαρόκου συμμετέχει στην κοινή δράση 2004/570/ΚΕΠΠΑ, της 12ης Ιουλίου 2004, για την στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία Ερζεγοβίνη καθώς και σε οποιαδήποτε κοινή δράση ή απόφαση με την οποία το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα αποφασίσει την παράταση της επιχείρησης στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας συμφωνίας και τυχόν απαιτούμενων εκτελεστικών ρυθμίσεων.

2. Η συνεισφορά του Βασιλείου του Μαρόκου στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν θίγει την αυτονομία λήψης αποφάσεων της τελευταίας.

3. Το Βασίλειο του Μαρόκου εξασφαλίζει ότι οι δυνάμεις και το προσωπικό του που συμμετέχουν στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης εκτελούν την αποστολή τους σύμφωνα με:

- την κοινή δράση 2004/570/ΚΕΠΠΑ και πιθανές μεταγενέστερες τροποποιήσεις της,
- το σχέδιο επιχειρήσεων,
- τα μέτρα εφαρμογής.

4. Οι δυνάμεις και το προσωπικό που αποσπώνται από το Βασίλειο του Μαρόκου στην επιχείρηση εκτελούν τα καθήκοντά τους και συμπεριφέρονται με αποκλειστικό γνώμονα το συμφέρον της επιχείρησης στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 28.7.2004, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 324 της 27.10.2004, σ. 20.

⁽³⁾ ΕΕ L 325 της 28.10.2004, σ. 64· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση ΒιΗ/5/2004 (ΕΕ L 357 της 2.12.2004, σ. 39).

5. Το Βασίλειο του Μαρόκου ενημερώνει σε εύλογο διάστημα τον διοικητή επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για κάθε μεταβολή της συμμετοχής του στην επιχείρηση.

Άρθρο 2

Καθεστώς των δυνάμεων

1. Το καθεστώς των δυνάμεων και του προσωπικού τα οποία συνεισφέρει το Βασίλειο του Μαρόκου στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, διέπεται από τη συμφωνία για το καθεστώς των δυνάμεων, που έχει συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της χώρας υποδοχής, εφ' όσον υπάρχει συμφωνία αυτού του είδους.

2. Το καθεστώς των δυνάμεων και του προσωπικού που τοποθετούνται σε αρχηγεία ή μονάδες διοικήσεως ευρισκόμενες εκτός της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης διέπεται από διακανονισμούς συμφωνημένους μεταξύ των οικείων αρχηγείων ή μονάδων διοικήσεως και του Βασιλείου του Μαρόκου.

3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων για το καθεστώς των δυνάμεων, τις οποίες αναφέρει η παράγραφος 1, το Βασίλειο του Μαρόκου ασκεί τη δικαιοδοσία του επί των δυνάμεων και του προσωπικού του που συμμετέχουν στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Εναπόκειται στο Βασίλειο του Μαρόκου να αντικρούσει τυχόν αξιώσεις που συνδέονται με τη συμμετοχή στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και οι οποίες εγείρονται από τις δυνάμεις και το προσωπικό του ή τα αφορούν. Εναπόκειται στο Βασίλειο του Μαρόκου να κινήσει οιαδήποτε διαδικασία, ειδικότερα ποινική ή πειθαρχική δίωξη κατά μέλους των δυνάμεων και του προσωπικού του, σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις του.

5. Το Βασίλειο του Μαρόκου αναλαμβάνει να υποβάλει δήλωση όσον αφορά την παραίτηση από αξιώσεις έναντι οιασδήποτε κράτους που συμμετέχει στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προβαίνει δε στην ενέργεια αυτή κατά την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας.

6. Η Ευρωπαϊκή Ένωση αναλαμβάνει να εξασφαλίσει ότι τα κράτη μέλη θα υποβάλουν δήλωση όσον αφορά την παραίτηση από αξιώσεις για τη συμμετοχή του Βασιλείου του Μαρόκου στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα προβούν δε στην ενέργεια αυτή κατά την υπογραφή της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 3

Διαβαθμισμένες πληροφορίες

1. Το Βασίλειο του Μαρόκου λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι διαβαθμισμένες πληροφορίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης προστατεύονται σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης που περιέχονται στην απόφαση 2001/264/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001⁽¹⁾, και σύμφωνα με τις περαιτέρω οδηγίες που εκδίδονται από τις αρμόδιες αρχές στις οποίες περιλαμβάνεται ο διοικητής επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/194/ΕΚ (ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 48).

2. Εάν η Ευρωπαϊκή Ένωση και το Βασίλειο του Μαρόκου συνάψουν συμφωνία σχετικά με τις διαδικασίες ασφαλείας για την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών, οι διατάξεις της συμφωνίας αυτής εφαρμόζονται στα πλαίσια της επιχείρησης στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 4

Δομή διοίκησης

1. Το σύνολο των δυνάμεων και του προσωπικού που συμμετέχουν στην επιχείρηση στρατιωτικής διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τελούν πλήρως υπό τη διοίκηση των εθνικών τους αρχών.

2. Οι εθνικές αρχές μεταβιβάζουν την επιχειρησιακή και τακτική διοίκηση ή/και έλεγχο των δυνάμεων και του προσωπικού τους στον διοικητή επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο διοικητής επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει το δικαίωμα μεταβίβασης των εξουσιών του.

3. Το Βασίλειο του Μαρόκου έχει τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις, όσον αφορά την τρέχουσα διαχείριση της επιχείρησης, με τα συμμετέχοντα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

4. Ο διοικητής επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί ανά πάσα στιγμή, κατόπιν διαβουλεύσεων με το Βασίλειο του Μαρόκου, να ζητήσει να αποσυρθεί η συνεισφορά του Βασιλείου του Μαρόκου.

5. Το Βασίλειο του Μαρόκου διορίζει έναν ανώτερο στρατιωτικό αντιπρόσωπο (ΑΣΑ) προκειμένου να εκπροσωπεί το εθνικό του σώμα στη στρατιωτική επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ΑΣΑ διαβουλεύεται με τον διοικητή επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης επί όλων των θεμάτων που επηρεάζουν την επιχείρηση και είναι υπεύθυνος για την καθημερινή πειθαρχία του σώματος.

Άρθρο 5

Χρηματοδοτικές πτυχές

1. Το Βασίλειο του Μαρόκου αναλαμβάνει όλα τα έξοδα που συνεπάγεται με τη συμμετοχή του στην επιχείρηση, εκτός αν αυτά καλύπτονται από την κοινή χρηματοδότηση, όπως προβλέπουν οι νομικές πράξεις που αναφέρει η παράγραφος 1 του άρθρου 1 της παρούσας συμφωνίας, καθώς και η απόφαση 2004/197/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 23ης Φεβρουαρίου 2004, για τη δημιουργία μηχανισμού διαχείρισης της χρηματοδότησης των κοινών εξόδων των επιχειρήσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης που έχουν στρατιωτικές συνέπειες ή συνέπειες στον τομέα της άμυνας⁽²⁾.

2. Σε περίπτωση θανάτου, τραυματισμού, απώλειας ή ζημίας φυσικών ή νομικών προσώπων από το κράτος ή τα κράτη όπου διεξάγεται η επιχείρηση, ο Βασίλειο του Μαρόκου, αν αποδειχθεί η ευθύνη του, καταβάλλει αποζημίωση υπό τους όρους που προβλέπονται από τις διατάξεις του καθεστώτος των δυνάμεων, εφόσον υπάρχει, όπως αναφέρει η παράγραφος 1 του άρθρου 2 της παρούσας συμφωνίας.

⁽²⁾ ΕΕ L 63 της 28.2.2004, σ. 68.

Άρθρο 6

Ρυθμίσεις για την εφαρμογή της συμφωνίας

Ο Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης/Υπατος Εκπρόσωπος για την Κοινή Εξωτερική Πολιτική και Πολιτική Ασφαλείας, και οι αρμόδιες αρχές του Βασιλείου του Μαρόκου συνάπτουν κάθε αναγκαία τεχνική ή διοικητική συμφωνία για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 7

Αθέτηση

Σε περίπτωση που ένα μέρος δεν ανταποκρίνεται στις υποχρεώσεις του, όπως ορίζονται από τα προηγούμενα άρθρα, το άλλο μέρος έχει το δικαίωμα να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με προειδοποίηση ενός μηνός.

Άρθρο 8

Ρύθμιση διαφορών

Διαφορές που αφορούν την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας ρυθμίζονται διά της διπλωματικής οδού μεταξύ των μερών.

Άρθρο 9

Έναρξη ισχύος

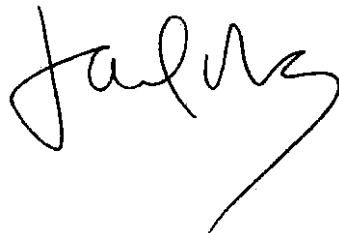
1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του πρώτου μηνός μετά την ημερομηνία κατά την οποία τα μέρη κοινοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αναγκαίων προς τούτο εσωτερικών διαδικασιών τους.
2. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από την ημερομηνία υπογραφής.
3. Η παρούσα συμφωνία παραμένει σε ισχύ καθ' όσον διαρκεί η συνεισφορά του Βασιλείου του Μαρόκου στην επιχείρηση.

Βρυξέλλες,

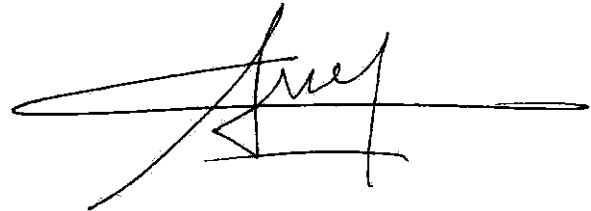
01-02-2005

στην αγγλική σε τέσσερα αντίτυπα

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση



Για το Βασίλειο του Μαρόκου



ΔΗΛΩΣΕΙΣ**κατ' άρθρο 2 παράγραφοι 5 και 6 της συμφωνίας****Δήλωση των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης:**

«Τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης τα οποία εφαρμόζουν την κοινή δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2004/570/ΚΕΠΠΑ, της 12ης Ιουλίου 2004, που αφορά τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, θα προσπαθήσουν, στο βαθμό που τους το επιτρέπει η εσωτερική έννομη τάξη τους, να παραιτηθούν κατά το δυνατόν από τις τυχόν αξιώσεις τους κατά του Βασιλείου του Μαρόκου για τον τραυματισμό ή θάνατο μελών του προσωπικού τους ή για ζημιές ή απώλειες περιουσιακών στοιχείων τους που χρησιμοποιούνται από την επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εάν ο τραυματισμός, ο θάνατος, η ζημία ή η απώλεια:

- προκλήθηκε από προσωπικό του Βασιλείου του Μαρόκου κατά την εκτέλεση καθηκόντων του σχετικών με την επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εξαιρουμένης της περίπτωσης βαρείας αμέλειας ή δόλου, ή
- ήταν αποτέλεσμα της χρήσης περιουσιακών στοιχείων του Βασιλείου του Μαρόκου, υπό τον όρο ότι τα περιουσιακά στοιχεία χρησιμοποιήθηκαν σε σχέση με την επιχείρηση, εξαιρουμένης της περίπτωσης βαρείας αμέλειας ή δόλου μελών του προσωπικού της επιχείρησης διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, από το Βασίλειο του Μαρόκου, τα οποία και χρησιμοποιούσαν τα συγκεκριμένα περιουσιακά στοιχεία.»

Δήλωση του Βασιλείου του Μαρόκου:

«Το Βασίλειο του Μαρόκου, το οποίο εφαρμόζει την κοινή δράση της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2004/570/ΚΕΠΠΑ, της 12ης Ιουλίου 2004, που αφορά τη στρατιωτική επιχείρηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία – Ερζεγοβίνη, θα προσπαθήσει, στο βαθμό που του το επιτρέπει η εσωτερική έννομη τάξη του, να παραιτηθεί κατά το δυνατόν από τις τυχόν αξιώσεις του κατά οποιουδήποτε άλλου κράτους που συμμετέχει στην επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, για τον τραυματισμό ή θάνατο μελών του προσωπικού του ή για τις ζημιές ή απώλειες περιουσιακών στοιχείων του που χρησιμοποιούνται από την επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εάν ο τραυματισμός, ο θάνατος, η ζημία ή η απώλεια:

- προκλήθηκε από μέλη του προσωπικού κατά την εκτέλεση καθηκόντων τους σχετικών με την επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εξαιρουμένης της περίπτωσης βαρείας αμέλειας ή δόλου, ή
- ήταν αποτέλεσμα της χρήσης περιουσιακών στοιχείων των κρατών που συμμετέχουν στην επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπό τον όρο ότι τα περιουσιακά στοιχεία χρησιμοποιήθηκαν σε σχέση με την επιχείρηση, εξαιρουμένης της περίπτωσης βαρείας αμέλειας ή δόλου των μελών του προσωπικού της επιχείρησης διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που χρησιμοποιούν τα εν λόγω περιουσιακά στοιχεία.»

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2004, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα στήριξης τα προβλεπόμενα βάσει των τίτλων 4 και 4α του εν λόγω κανονισμού και τη χρήση των εκτάσεων γης που προκύπτουν από την παύση καλλιέργειας για την παραγωγή πρώτων υλών

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 345 της 20ής Νοεμβρίου 2004)

Στη σελίδα 73, το παράρτημα XV αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΦΥΛΩΝ ΒΟΟΕΙΔΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 99

- Angler Rotvieh (Angeln) — Rød dansk mælkerace (RMD) — German Red — Lithuanian Red
- Ayrshire
- Armoricaïne
- Bretonne Pie-Noire
- Fries-Hollands (FH), française frisonne pie noire (FFPN), Friesian-Holstein, Holstein, Black and White Friesian, Red and White Friesian, Frisona española, Frisona Italiana, Zwartbonten van België/pie noire de Belgique, Sortbroget dansk mælkerace (SDM), Deutsche Schwarzbunte, Schwarzbunte Milchrasse (SMR), Czarno-biala, Czerwono-biala, Magyar Holstein-Friz, Dutch Black and White, Estonian Holstein, Estonian Native, Estonian Red, British Friesian, Crno-Bela, German Red and White, Holstein Black and White, Red Holstein
- Groninger Blaarkop
- Guernsey
- Jersey
- Malkeborhorn
- Reggiana
- Valdostana Nera
- Itäsuomenkarja
- Länsisuomenkarja
- Pohjoissuomenkarja.»

Στη σελίδα 74, το παράρτημα XVI αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI

ΜΕΣΗ ΓΑΛΑΚΤΟΠΑΡΑΓΩΓΙΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 103

	(χιλιόγραμμα)
Βέλγιο	5 450
Τσεχική Δημοκρατία	5 682
Δανία	6 800
Γερμανία	5 800
Εσθονία	5 608
Ελλάδα	4 250
Ισπανία	4 650
Γαλλία	5 550
Ιρλανδία	4 100
Ιταλία	5 150
Κύπρος	6 559
Λεττονία	4 796
Λιθουανία	4 970
Λουξεμβούργο	5 700
Ουγγαρία	6 666
Μάλτα	
Κάτω Χώρες	6 800
Αυστρία	4 650
Πολωνία	3 913
Πορτογαλία	5 100
Σλοβενία	4 787
Σλοβακία	5 006
Φινλανδία	6 400
Σουηδία	7 150
Ηνωμένο Βασίλειο	5 900»